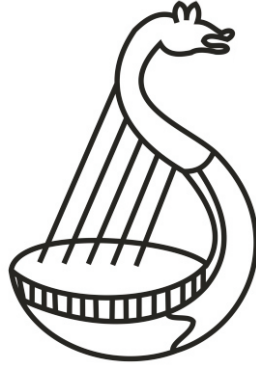


Bank of Ceylon Pensioners' Association  
Jaffna District



இலங்கை வங்கி ஓய்வூதியர் சங்கம்  
யாழ். மாவட்டம்



15<sup>th</sup> Issue  
வது வெளியீடு

வெளியீடு:  
மலர்க்குழவினர்

Title : BoC ETERNAL BANKER  
Chief Editor : K.Balasubramaniam  
Cover Design : Editorial Committee  
First Edition : March 2012  
Published by : Bank of Ceylon Pensioners' Association  
Jaffna District, 1<sup>st</sup> floor  
Bank of Ceylon Supra Grade Branch  
Hospital Road, Jaffna.  
E-mail : bocpensionersasso.jd@gmail.com  
Printers : Guru Printers, 39/2, Adiyapaatham Road,  
Thirunelvely, Jaffna.  
No of Pages : 58  
No of Copies : 00  
Paper Used : 70 Gsm  
Subsidized Price : Rs. 100/-

தலைப்பு : இலங்கை வங்கி வாழ்நாள் வங்கியாளர்  
தலைமை ஆசிரியர் : க.பாலசுப்பிரமணியம்  
அட்டை வடிவமைப்பு : மலர்க்குழு  
முதற் பதிப்பு : பங்குனி 2012  
வெளியீடு : இலங்கை வங்கி ஓய்வூதியர் சங்கம், யாழ் மாவட்டம், முதலாம் மாடி  
இலங்கை வங்கி.  
ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
மின்னஞ்சல் : bocpensionersasso.jd@gmail.com  
பதிப்பகம் : குரு பதிப்பகம், 39/2, ஆடியபாதம் வீதி,  
திருநெல்வேலி, யாழ்ப்பாணம்.  
பக்கம் : 58  
பிரதிகள் : 250  
தாள் வகை : 70 Gsm  
சலுகை விலை : ரூபா 100/-

### *Editorial Committee*

- Chief Editor** : ***K.Balasubramaniam (Rtd. Asst. Gen. Manager, BoC Northern Province)***
- Sub Editor** : ***N.Sivaratnam (Rtd. Asst. Gen. Manager, BoC Northern Province)***
- Committee Members** : ***S.Vignarajah (Rtd. Senior Manager BoC Jaffna Super Grade Branch 1)***  
***K.Ulaganathan (Rtd. Operations Manager, BoC Northern Province)***  
***K.Pathmanesan (Rtd. Senior Manager, BoC Jaffna Super Grade II Branch, Stanley Road, Jaffna)***  
***D.Sujithan (Rtd. Manager, BoC Jaffna Super Grade II Branch, Stanley Road, Jaffna)***  
***S.Nadarajah (Rtd. Officer BoC Kachcheri Branch)***
- Date of Release** : ***April 2019***

### **மலர்க்குழு**

- பிரதம ஆசிரியர்** : க.பாலசுப்பிரமணியம் (ஓய்வுநிலை உதவிப் பொது முகாமையாளர், இலங்கை வங்கி, வடமாகாணம்.)
- உதவி ஆசிரியர்** : ந.சிவரட்ணம் (ஓய்வுநிலை உதவிப் பொதுமுகாமையாளர் இலங்கை வங்கி, வடமாகாணம்.)
- குழு உறுப்பினர்கள்** : சி.விக்னராஜா (ஓய்வுநிலை சிரேஷ்ட முகாமையாளர், இலங்கை வங்கி, யாழ். அதிமேந்தரக் கிளை)  
க.உலகநாதன் (ஓய்வுநிலை செயற்பாட்டு முகாமையாளர், இலங்கை வங்கி, வடமாகாணம்)  
க.பத்மநேசன் (ஓய்வுநிலை சிரேஸ்ட முகாமையாளர், இலங்கை வங்கி 2ம் மேந்தரக்கிளை, ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.)  
தே.சுஜிதன் (ஓய்வுநிலை முகாமையாளர், இலங்கை வங்கி 2ம் மேந்தரக்கிளை)  
ச.நடராஜா (ஓய்வுநிலை பொறுப்பதிகாரி, இலங்கை வங்கி கச்சேரிக்கிளை)
- வெளியீடு** : சித்திரை 2019

## Contents - உள்ளடங்குபவை

	Page
01. Message From Asst. General Manager.	05
02. ஒரு புதிய கண்ணோட்டத்தின் உதயம் பிரதம ஆசிரியரின் செய்தி	06
03. வட மாகாண கீதம்	07
04. வாழ்த்துகிறோம்	08
05. Basic Principles of credit Management Lending Policies and best practices	09 - 12
06. அந்நியச் செலாவணி இடர் முகாமைத்துவம்	13-19
07. போலியன் வழக்கும் கால வரம்புச் சட்டமும்	20 - 26
08. வயது அதிகரிக்கும் போது உணவில் ஆர்வமில்லாமல் போவது ஏன்?	27 - 28
09. வங்கித் தொழில் மற்றும் நிதியியல் சட்டங்களுக்கான அறிமுகப் பரீட்சையிலும் வங்கியியல் பதவி உயர்வுப் பரீட்சையிலும் தோற்றுவோருக்கான வினாக்களும் மாதிரி விடைகளும்	29 - 44
10. ஆரோக்கியமான முதுமை	45 - 47
11. குடும்பத் தகறாறு - நீதிமன்ற அனுபவமிக்க உயர் நீதிமன்ற நீதவானின் அறிவுரைகள்	48 - 49
12. மூத்த பிரஜைகள் தினம்	50
13. முதியோரும் ஆரோக்கிய மேம்பாடும்	51 - 52
14. ஒரு இளைஞனின் வாழ்க்கைப் போராட்டம்	53 - 57

## Message from Assistant General Manager (Northern Province)



I am pleased to know that your biannual journal “Eternal Banker”, has completed its 10th year and express my delight at this occasion. I would also like to congratulate your team of editors and writers as their hard work and dedication has helped the journal reach this place.

This publication which sets out to involve its 'community' in the writing, as well as the reading of its words, deserves to achieve recognition. Overall, I found this edition is informative, bold and comprehensive and provides a very stimulating experience. I am impressed with the range of subjects covered and the quality of contributions you have attracted. This publication showcases the outstanding work of the pensioner’s association in Jaffna.

Growth is never by mere chance; it is the result of forces working together. We cannot accomplish all that we need to do without working together. Coming together is a beginning; keeping together is progress; working together is success. BOC retirees are an important and valuable asset for our bank and the nation. I am encouraged to see your continued interest in our bank, and I am excited that your vision, capability and experience need to be channelized in the right direction to strengthen our community banking and your experience should be utilized for the benefit of the country.

May the journal flourish its popularity by the issue of new findings from various fields collectively containing coverage of many specialized concept. I wish the journal to flourish with new innovative discoveries, wonderful inspirations for all the years to come. I wish the journal a grand success.

Mrs. Sumangala .P  
Assistant General Manager,  
Northern Province- Bank of Ceylon



## ஒரு புதிய கண்ணோட்டத்தின் உதயம்

கடந்த 14 வெளியீடுகளிலும் நாங்கள் கீழ்க்குறிக்கப்பட்ட விடயங்களுக்கு முக்கியத்துவம் கொடுத்துவந்ததை வாசகர்கள் அனைவரும் அறிவார்கள்.

சமகால வங்கியாளர்களின் பரீட்சைகளுக்கு உதவவும் வங்கியியலின் நவீன மாற்றங்கள் பலவற்றைத் தெரிவிக்கவும் பல தேடல்கள் துறைசார்ந்த அறிஞர்களால் மேற்கொள்ளப்பட்டு அவற்றின் பயனுள்ள ஆக்கங்கள் எமது வெளியீடுகளில் உள்ளடக்கப்பட்டன.

அத்தோடு ஆங்காங்கே பல்சுவைத் துணுக்குகளும் சேர்க்கப்பட்டிருந்தன.

ஆனால் பல வாசகர்கள் எமக்கு ஒரு விஷயத்தைத் தெளிவுபடுத்தியிருந்தார்கள். அதாவது நாம் மிகவும் முயற்சியெடுத்துப் பின்னர் பல தேடுதல்களையும் மேற்கொண்டு வெளியிடப்படும் ஆக்கங்கள் தற்போதைய நவீன உலகில் ஒரு கணனி மூலம் உடனடியாக அறியக்கூடியதாக இருக்கின்றன. பல மாணவர்கள் சஞ்சிகைகளில் நேரம் செலவழிக்காமல் உடனடியாக எந்த விடயம் வேண்டுமானாலும் விபரமாகப் பெற்றுக் கொள்வதற்காக கணனி உலகம் உதவி செய்கிறது.

இப்போது அநேகமாக எந்தத்துறை மாணவனும் இந்த முறையைப் பின்பற்றுவதால் சஞ்சிகைகள் மற்றும் வாசகசாலைகளின் முக்கியத்துவம் குறைந்து கொண்டு வருகின்றது.

ஆகவே எமது சஞ்சிகைகளில் நாம் மிகவும் சிரமத்தின் மத்தியில் தேர்ந்தெடுத்து வெளியிடும் ஆக்கங்கள் பல ஏற்கனவே சமகால வங்கியாளர்கள் கணனி மூலம் அறிந்து கொண்டவையாகத்தான் இருக்கின்றன.

அதனால் எமது வெளியீடுகளில் முக்கியத்துவம், இவ்விடயத்தில் குறைந்து வருவது பல வாசகர்களால் சுட்டிக் காட்டப்பட்டது.

ஆகவே ஒரு புதிய சிந்தனையை உள்ளடக்கிய, தனித்துவமான ஆனால் பல்சுவையும் கொண்ட ஆக்கங்களை எல்லோரும் விரும்பிப் படிக்கக்கூடிய விதத்தில் வெளிக்கொணர எமது ஆசிரியர் குழாம் தீர்மானித்துள்ளது.

எதிர்வரும் இதழில் இருந்து எமது சஞ்சிகை மேற்குறிப்பிட்ட மாற்றங்களுடன் வெளிவரும் என்பதை மகிழ்ச்சியோடு அறியத் தருகிறோம். அதன் பின்னர் இச்சஞ்சிகையை மேலும் சுவாரஸ்யமானதாக மாற்றுவதற்காக உங்கள் ஆக்கபூர்வமான ஆலோசனைகளையும் உங்களிடம் கோருவதற்கு நாங்கள் எதிர்பார்த்துள்ளோம்.

நன்றி

க. பாலசுப்பிரமணியம்  
பிரதம ஆசிரியர்



## வட மாகாண கீதம்

### பல்லவி

வட மாகாணம் எங்கள் வளர் தாயகம்! இங்கு  
வாழும் எமக்கு அது அறிவாலயம்!

(வட...)

### அநுபல்லவி

திடங்கொண்டு உழைப்போர்கள் திகழும் இடம்! இலங்கைத்  
திரு நாட்டின் தலையாகத் துலங்கும் இடம்!

(வட...)

### சரணம்

மன்னார், முல்லைத்தீவு, யாழ்ப்பாணமும்  
கிளிநொச்சியுடன், வவுனியா மாவட்டங்களும்  
என்னாளும் வளஞ்சேர்க்கும் எங்கள் பூமி! - என்றும்  
எழிலார் வடமாகாணம் என்னும் பூமி!

(வட...)

நிலவளமும், கடல்வளமும் நிறைந்த இடம்! - அன்பு  
நெறிகாக்கும் ஆலயங்கள் அமைந்த இடம்!  
பலம் கொண்ட மறவர்கள் வாழும் இடம்! - நல்ல  
பாவலரும் நாவலரும் வாழும் இடம்!

(வட...)

ஒற்றுமையாய் வாழ உறுதி கொள்வோம்! - நல்  
ஒழுக்கம் பண்பாடுகளால் உயர்ந்து நிற்போம்!  
பற்றோடு உழைத்துமே வெற்றிகள் காண்போம்! - இப்  
பாரில் தலை நிமிர்ந்து முன் செல்லுவோம்!

(வட...)

ஆக்கம்:

கலா பூஷணம்,

கீழ்கரவை க. குலசேகரன்,

(ஓய்வு நிலை வங்கி உத்தியோகத்தர்)

119/4 ஆதர் சிறிசேன மாவத்த, அப்புத்தளை.

## வாழ்த்துகிறோம்

வட மாகாணத்திற்கென்று கீதம் ஒன்றினை இயற்றுவது தொடர்பாக, சபையினால் பத்திரிகைகளில் வெளிவிடப்பட்ட விளம்பரத்திற்கமைய அக்கீதத்தினை இயற்றுவதில் எமது இலங்கை வங்கியின் ஓய்வுநிலை சிரேஸ்ட முகாமையாளர், கலாபுஷணம் கீழ்கரவை கி.குலசேகரன் அவர்கள் தம் திறமையைக்காட்டி எம் வங்கிக்குப் பெருமையைத் தேடித் தந்துள்ளார். இவரால் இயற்றப்பட்ட வடமாகாண கீதம் 23.10.2018 அன்று சபையின் 134ஆவது அமர்விற்போது முன்மொழியப்பட்டு அங்கீகரிக்கப்பட்டு இறுவெட்டாக வெளியிடப்பட்டது. அதைத் தொடர்ந்து 10.01.2019 அன்று மாகாண சபையின் மாநாட்டு மண்டபத்தில் திரு. குலசேகரன் அவர்களும், கீதத்திற்கு இசையமைத்த இசைவாணர் கண்ணனும் அவரது இசைக்குழுவினரும் மாகாணசபைத் தலைவர், எதிர்க்கட்சித் தலைவர், மற்றும் உறுப்பினர்களால் பரிசில்கள், சான்றிதழ்கள் வழங்கியும் பொன்னாடைகள் போர்த்தியும் கௌரவிக்கப்பட்டனர்.

இலங்கை வங்கியின் வடக்கு, கிழக்கு ஊவா மாகாணங்களில் உள்ள கிளைகளில், சிறந்த உத்தியோகத்தராக செயற்பட்ட இவர் எமது வங்கிச் செய்தி சஞ்சிகைக்கு தொடர்ந்து கவிதைகள் எழுதியவர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இவர் வங்கி வாழ்வின் ஆரம்பகாலத்தில் இலங்கைவங்கியின் விளையாட்டுக்குழுவை தேசியமட்டப் போட்டிகளில் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தி பரிசில்கள் வென்றவராவார். அவரது கலை இலக்கியப் பணிகள்.....

- \* 2014ம் ஆண்டு நடைபெற்ற அரச விருது விழாவில் இலக்கியத்துறைக்காக கலாபுஷண விருது பெற்றவர்.
- \* தேசிய மட்டத்தில் பலகவிதைப் போட்டிகளில் பரிசுகள் பெற்றவர்.
- \* இலங்கை வானொலிக்கு பல மெல்லிசைப் பாடல்களை எழுதியதுடன், தெரிவு செய்யப்பட்ட பாடகராக பல பாடல்களையும் பாடியவர்.
- \* இலங்கை வானொலியின் பவளவிழாக் கொண்டாட்டத்துக்கான ஆரம்பப் பாடலை யாத்தவர்.
- \* இலங்கையின் 50வது சுதந்திர தின பொன்விழாவை முன்னிட்டு ரூபவாகினிக் கூட்டுத்தாபனம் சமாதானத்தைக் கருப்பொருளாகக் கொண்டு நடாத்திய மெல்லிசைப் பாடல் இயற்றல் போட்டியில் பரிசு வென்றவர்.
- \* நல்லை ஆதீனம் வெளிவிட்ட இசைப்பேழையில் இவரது முருக பக்திப் பாடல்களை திரு. பொன் சுந்தரலிங்கம் அவர்கள் பாடியுள்ளார்.

அவரின் நற்பணி தொடர இலங்கை வங்கியின் யாழ் மாவட்ட ஓய்வுதியர் சங்கத்தின் சார்பில் வாழ்த்துகின்றோம்.

மலர்க்குழு





# Basic Principles of Credit Management, Lending Policies and Best Practices

## Guidelines for good lending:

Major function of Banks and other lending institutions is providing credit through financial intermediation where they mobilize funds from people who have excess money and wish to save and lend it to people who need it. Thus, these institutions should follow proper lending principles and adopt best practices to ensure that their lending is good and ethical.

Following are the important characteristics of good lending:

- \* Safety
- \* Liquidity
- \* Profitability
- \* Spread (Balanced portfolio)
- \* Purpose
- \* End Use
- \* Need based finance
- \* Viability based instead of security based
- \* Own stake
- \* National priority

## Safety

- \* Major concern for the banker and the money lent should be repaid.
- \* It means ability of the Banker to critically assess the borrowers' capacity to repay the borrowed amounts together with interest, within the stipulated time.
- \* In present context this factor is very important due to problem credits and non performing advances.

## Liquidity

- \* This means Bankers ability to get the advances liquidated expeditiously.
- \* By way of financial intermediation, Bankers use customers' deposits for major part of their lending operations and these deposits should be paid immediately or at short notice, when the depositors want. If the Banker fails to do so, it will lead to liquidity crises and the Bankers credibility will be lost.

- \* This is also very important in the present context – problem loans and non performing advances.

### **Profitability.**

- \* It is the key element for any business including Banking.
- \* The Banker should make sound business decision on cost of funds, transaction costs and other related risks.

### **Spread - Balanced portfolio**

- \* There is a proverb that one should not keep all eggs in one basket.
- \* Banker should not concentrate his lending to one sector, industry or field. It will lead to concentration risk. Therefore he should strike a balance in his lending to various sectors and maintain a balanced lending portfolio.
- \* Similarly he should strike a balance among short term, medium term and long term loans.

### **Purpose**

- \* Banker should provide Lending for approved purposes:
- \* For productive (including trading) and consumption purposes, where the repayment should be ensured.
- \* Not for speculative purposes such as racing, gambling etc.
- \* Not for illegal purposes

### **End use**

- \* Banker should ensure that the money lent has been used for the purpose for which it was granted as the purpose is also an important factor for the Banker to make his credit decision. If the borrower changes the purpose, then the borrower might lose his repayment capacity and end up in default.

### **Need based finance**

- \* Banker should ascertain the credit need of the borrower and lend accordingly.
- \* Over financing and under financing both are bad and may lead to loan default.

### **Viability oriented lending Vs. Security oriented lending**

- \* Advances should be granted based on the profitability of the business and the credit worthiness of the customer.
- \* Security is only an insurance.
- \* Security only acts as a psychological support to the banker and pressure on the borrower.

- \* Banker should primarily ensure that the credit will be provided for viable purposes/enterprises. The security/collateral is the secondary aspect. Thus, it is skill oriented cash flow based lending as the Banker should possess sufficient skill and knowledge to make sound credit decision.

### **Own stake**

- \* Borrower should have a reasonable financial contribution in the business/venture, as it will induce him to have an interest in the venture.

### **National priorities**

- \* Banker should allocate certain percentage of his loan portfolio for country's priority sectors such as agriculture, industry, fisheries, exports, tourism etc. Besides, Banker should concentrate on the following aspects as well to maintain good lending.

### **Lending Proposition**

- \* The specific lending borrowing proposition should come from the customer.
- \* Banker can do marketing/ Cross Selling by explaining various Credit products, Deposit products available with the Bank for the customers. But the Banker should not influence a customer to take a Credit product.
- \* When a customer wants to borrow, the banker must reach a decision about whether to respond favourably or not.
- \* Banker should decide whether the proposition is
  - \* Acceptable as it is
  - \* Acceptable with some changes or
  - \* Not acceptable

### **Borrowing proposition**

- \* The customer must make clear the following to the banker, so that the Banker can make quick decision
  - \* Amount
  - \* Purpose
  - \* Repayment period
  - \* Source of income to make repayment

### **Banker's responsibility**

- \* Bank is doing a business; it should sustain its business operations.
- \* Bank should safeguard its funds and make a reasonable profit to sustain its lending operations.

- \* The banker should ensure as far as possible that the borrower will repay the debt in full with interest within the scheduled time.

### **Banker's decision on lending**

- \* Bankers reach lending decision very often based on experience - certain feeling that the loan will be repaid in full – intuition.
- \* But the experience should come from learning and applying the principles of good lending thoroughly.

*Dr V. Loganathan*

Dr. V. Loganathan, B. V. Sc, MBA, Veterinary Surgeon, Director, Lanka Farmer's Enterprise pvt Ltd. Formerly Chief Manager (Industrial Credit and Leasing) BoC. Visiting Lecturer, Institute of Bankers of Sri Lanka.

ஜெயிப்பது எப்படி என்று யோசிப்பதைவிட,  
தோற்பது எப்படி என்று யோசித்து பார் நீ ஜெயித்து விடுவாய். - ஹிட்லர்

கோபம் என்பது பிறர் செய்யும் தவறுக்கு, உனக்கு நீயே  
கொடுத்துக் கொள்ளும் தண்டனை - கௌதம புத்தர்

பொய் சொல்லி தப்பிக்காதே,  
உண்மையைச் சொல்லி மாட்டிக்கொள்  
பொய் வாழ விடாது! உண்மை சாக விடாது!.. - சுவாமி விவேகானந்தர்

இதயம் சொல்வதை செய்  
வெற்றியோ, தோல்வியோ  
அதை தாங்கும் சக்தி அதற்கு மட்டும் தான் உண்டு. - சுவாமி விவேகானந்தர்

தன்னை அறிந்தவன் ஆசைப்படமாட்டான்  
உலகை அறிந்தவன் கோபப்படமாட்டான்  
இந்த இரண்டையும் உணர்ந்தவன் துன்பப்படமாட்டான் - பகவத் கீதை



## அந்நியச் செலாவணி இடர்முகாமைத்துவம்

### 1. அந்நியச் செலாவணி வெளிப்படுத்துகை

#### Foreign Exchange exposure

அந்நியச் செலாவணி நடவடிக்கைகளில் ஒரு நிறுவனம் ஈடுபடும் பொழுது அது அந்நியச் செலாவணி வெளிப்படுத்துகைக் குள்ளாகிறது. இது அந்த நிறுவனத்தின் இலாபத்திலும் ஐந்தொகையிலும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்துகிறது. அந்நியச் செலாவணி வெளிப்படுத்துகையை நடவடிக்கை சார்ந்த வெளிப்படுத்துகை (Transaction exposure) பரிமாற்றம் சார்ந்த வெளிப்படுத்துகை (Translation exposure) மற்றும் பொருளாதாரம் சார்ந்த வெளிப்படுத்துகை (Economic exposure) என மூன்று பிரிவுகளில் அடக்கலாம்.

#### (1) நடவடிக்கை வெளிப்படுத்துகை Transaction Exposure

ஒரு நிறுவனம் ஒரு முன்னோக்கிய தினத்தில் அந்நிய செலாவணியைப் பெறவோ அல்லது கொடுப்பனவு செய்யவோ உறுதியளிக்கும் போது எழும் வெளிப்படுத்துகை நடவடிக்கை சார்ந்த வெளிப்படுத்துகையாகும். நாணய விகிதத்தின் மாற்றமானது உள்நாட்டு நாணயத்தில் பெறவேண்டிய அல்லது செலுத்த வேண்டிய தொகையிலும் மாற்றத்தை ஏற்படுத்தும். நடவடிக்கையின் பெறுமதி உயர்வாகவும் நாணய வீத மாற்றமும் உயர்வாக இருந்தால் அதனால் ஒரு நிறுவனத்தின் நிதி நிலைமையில் ஏற்படும் தாக்கத்தின் தன்மையும் உயர்வாக இருக்கும். இங்கு இருவிதமான நடவடிக்கை வெளிப்படுத்துகையைக் காணலாம்.

#### a) நடவடிக்கைக்கு முந்திய வெளிப்படுத்துகை (Pre Transaction Exposure)

ஒரு நிறுவனம் அந்நியச் செலாவணியில் விபரிக்கப்பட்ட ஒப்பந்தம் ஒன்றிற்கு விலை கோரும் போது எழும் எதிர்பாரா (Contingent) வெளிப்படுத்துகை முந்திய வெளிப்படுத்துகை எனப்படும். விலை கோரல் வெற்றியளிக்குமானால் எதிர்பாரா வெளிப்படுத்துகை ஒரு சாதாரண நடவடிக்கை வெளிப்படுத்துகை ஆகிவிடும். விலைகோரல் தோல்வியடையுமாயின் எதிர்பாரா வெளிப்படுத்துகை முடிவுக்கு வரும்.

#### b) நீடிக்கப்பட்ட நடவடிக்கை வெளிப்படுத்துகை (Extended transaction exposure)

ஒரு நிறுவனமானது ஒரு குறிப்பிட்ட சந்தைக்கான ஈடுபாட்டில் உள்ளபோது இந்த வெளிப்படுத்துகை எழுகிறது. உதாரணமாக பங்களாதேசில் உள்ள ஆடை உற்பத்தியாளர் அடுத்த இரண்டு மூன்று வருடங்களுக்கு அமெரிக்காவிற்கு ஆடை உற்பத்திகளை ஏற்றுமதி செய்யத் திட்டமிட்டிருக்கிறார். எனவே அவரின் விற்பனைகள் அமெரிக்க டொலரில் வகைப்படுத்தப்பட்டிருக்கும். அதேநேரத்தில் அமெரிக்க டொலரில் வகைப்படுத்தப்படாத இன்னுமொரு சந்தைக்கு உ-ம் ஐரோப்பா (யூரோ)விற்கு விற்பனை செய்வதற்காக நிறுவனமானது தனது நிலையை மாற்றி அமைத்துக் கொள்வதற்கு நீண்டகாலம் எடுப்பதால் இதனை நீடிக்கப்பட்ட வெளிப்படுத்துகை என அழைக்கப்படுகிறது.

## ii) பரிமாற்ற வெளிப்படுத்துகை (Translation exposure)

ஒரு நிறுவனத்தின் சொத்துக்களும் பொறுப்புக்களும் அதன் வகைப்படுத்திய நாணயத்தில் இல்லாதபோது பரிமாற்ற வெளிப்படுத்துகை எழுகின்றது. உதாரணமாக இலங்கையில் தனது செயற்பாடுகளை மேற்கொள்ளும் வங்கி அமெரிக்க டொலரில் கடனைப்பெறும் பொழுது அது பரிமாற்ற வெளிப்படுத்துகைக்கு உட்படுகின்றது. இரண்டு ஐந்தொகை தினங்களுக்கிடையேயான அந்நியச் செலாவணி வீத நகர்வானது தேறிய சொத்துக்களின் பெறுமதியையும் நெம்புகையையும் (gearing) அறிக்கையிடப்பட்ட நாணயத்தில் காட்டியவாறு பிரசுரிக்கப்பட்ட கணக்குகளில் மாற்றிவிடும்.

மேலும் பரிமாற்ற வெளிப்படுத்துகையில் ஏற்படுத்தப்படும் மாற்றங்கள் ஒரு அனுமானத்தின், மேலான இலாபங்களும் நட்டங்களும் ஆகும். அவை நிறுவனத்தின் உண்மையான பணநிலைமையைப் பாதிக்க மாட்டாது. ஆயினும் இவ்வகையான மாற்றங்கள் பங்குதாரர்கள், வங்கியாளர்கள், கடன் கொடுத்தோர் ஆகியோரின் நிறுவனம் பற்றிய உணர்வில் தாக்கம் செலுத்துகின்றது.

## iii) பொருளாதார வெளிப்படுத்துகை (Economic Exposure)

வியாபாரத்தின் கட்டமைப்பு, போட்டியாளர்கள் பாவிக்கும் நாணயம், நாணய வீத மாற்றங்களுக்கு கிரயங்களும் விலைகளும் காட்டும் பிரதிபலிப்பு போன்ற காரணங்களால் பொருளாதார வெளிப்படுத்துகை ஏற்படுகின்றது. இதனை “ஒப்பீட்டு அந்நியச் செலாவணி வீதத்தில் ஏற்படும் நீண்டகால நகர்வுகள் ஏற்படுத்தும் மாற்றங்கள், நிறுவனத்தைப் போட்டிப் பிரதிசூலத்திற்கு (competitive disadvantage) இட்டுச் செல்லும் இடர்” என சுருக்கமாக வரை விலக்கணம் செய்யலாம்.

பொருளாதார இடர்கள் பெரும்பாலும் முகாமைத்துவம் செய்யப்படுவதில்லை. ஏனெனில்;

அ) அவை கணக்கீடுகளுக்கு அறிக்கையிடப்படுவதில்லை

ஆ) அளவிடுவது கடினமானது

இ) சில வேளைகளில் இழப்புக்காப்பீடு செய்ய முடியாது

உ-ம் ஒரு இலங்கையைச் சேர்ந்த ஆடை உற்பத்தியாளர் இலங்கை ரூபாவில் பெறுமதியிடப்பட்ட உள்ளீடுகளை உபயோகிக்கிறார். இவரது போட்டியாளர் அதே பொருட்களை இந்தியாவில் இருந்து இறக்குமதி செய்கிறார். இந்தியா தனது நாணயத்தை பெறுமதியிறக்கம் செய்யுமானால் அது அவரது இறக்குமதியை மலிவாக்கும். எனவே குறித்த ஆடை உற்பத்தியாளர் போட்டி பிரதி சூலத்திற்கு உள்ளாக நேரிடும்

## 2. அந்நியச் செலாவணி இடர்

இன்று உலகின் பல நாடுகளும் நிலையான அந்நியச் செலாவணி வீதத்தைக் கைவிட்டு மிதக்கும் வீதத்தையே பின்பற்றுகின்றன. ஒவ்வொரு நாட்டின் பொருளாதார நிலைமை மற்றும் இன்னோரன்ன காரணங்களினால் செலாவணி வீதமானது தளம்பலடைகின்றது. இதனால் அந்நியச் செலாவணி கொடுக்கல் வாங்கல்களில் சம்பந்தப்பட்டவர்கள் நிச்சயமற்ற நிலைக்கு உள்ளாகின்றார்கள்.

ஒரு நிறுவனம் ஒரு சொத்தையோ, பொறுப்பையோ வைத்திருக்கும் காலப்பகுதியில் சாதகமற்ற அந்நியச் செலாவணி வீத மாற்றங்களின் காரணமாக இழப்பைச் சந்திக்கலாம், எனும் இடரை அந்நியச் செலாவணி இடர் என வரைவிலக்கணம் செய்யலாம்.

### 3) அந்நியச் செலாவணி திறந்த நிலைமை (Foreign exchange open position)

வங்கிகளைப் பொறுத்த வரையில் வெவ்வேறு அந்நியச் செலாவணியில் “உடன்” (Spot) அல்லது “முன்னோக்கிய” (Forward) நிலைமைகள் அல்லது இரண்டு நிலைமைகளை யுமே அவற்றின் ஏடுகளில் வைத்திருக்கின்றது.

ஒரு நாணயத்தின் சொத்துக்களின், உட்பாய்ச்சல்களின் வெளிப்படுத்துகை அந்நாணயத்தின் பொறுப்பு/ வெளிப்பாய்ச்சலின் வெளிப்படுத்துகைக்குச் சமனாக இல்லாவிட்டால் அது திறந்த (open) நிலைமைக்கு இட்டுச் செல்லும். திறந்த நிலைமைகள் ஒன்றில் குறைவாக (பொறுப்பு சொத்துக்களிலும் பார்க்க அதிகமானால்) அல்லது நீட்டமாக (சொத்து, பொறுப்புக்களிலும் பார்க்க அதிகமானால்) இருக்கலாம்.

குறைநிலையுள்ள நாணயம் இருக்குமானால் வங்கி அந்த நாணயம் பொருமல் அடையும் என்ற இடரை எதிர்பார்க்கிறது. அதே நேரத்தில் நீள் நிலையிலுள்ள நாணயத்தை வைத்திருக்கும் வங்கி அந்த நாணயம் தேய்மானம் அடையலாம் என்ற இடரை எதிர்பார்க்கிறது.

### 4) அந்நியச் செலாவணி இடரை முகாமைத்துவம் செய்வதில் உள்ள பிரச்சினைகள்

**அந்நியச் செலாவணி இடரை முகாமைத்துவம் செய்வது பின்வரும் காரணிகளில் தங்கியுள்ளது.**

- அ) அந்நியச் செலாவணியின் இயல்புகளும் பருமனும்
- ஆ) அந்நியச் செலாவணி இடரை இழப்புக் காப்பீடு செய்வதற்கு அல்லது முகாமைத்துவம் செய்வதற்கு எவ்வாறான உத்திகளைக் கைக் கொள்வது
- இ) அந்நியச் செலாவணி இடரை முகாமைத்துவம் செய்வதற்கு எவ்வாறான சாதனங்களை உபயோகிப்பது

### அ) இடரின் இயல்பும் பருமனும்

வெளிநாட்டு நாணயத்தில் தனது வியாபார நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளும் எந்த நிறுவனமும் உ-ம் மூலப் பொருட்களை இறக்குமதி செய்தல், முடிவுற்ற உற்பத்திகளை ஏற்றுமதி செய்தல் வெளிநாட்டு நாணய வீதத்தின் நகர்வுகளையும் அதனால் உள்நாட்டு நாணயத்தில் இந்த நடவடிக்கைகளுக்கான இறுதிப் பெறுமதியில் ஏற்படும் விளைவுகளையும் தெரிந்து கொள்ள வேண்டும். வெளிநாட்டு நாணயத்தின் தொகை உயர்வாக இருக்கும்போது அந்நிறுவனமும் உயர்வான இடருக்கு முகம் கொடுக்கிறது.

இதே நேரத்தில் பெரிய வங்கிகள் வணிக அறை (Dealing room) ஒன்றை ஸ்தாபித்து அதில் அந்நியச் செலாவணி வர்த்தகத்தில் விசேட தகையுடைய நாணய வணிகர்களை (Foreign exchange dealers) வர்த்தகம் செய்வதற்கு நியமிக்கிறார்கள். அவர்கள் நாணய நகர்வுகளைக் கண்காணித்து வங்கியின் அந்நியச் செலாவணித் தேவையைப் பூர்த்தி செய்வதோடு நாணய நகர்வுகள் பற்றிய ஆலோசனைகளையும் வழங்குகின்றனர். அத்துடன்

ஊகத்துடனான (speculative nature) அந்நியச் செலாவணி வர்த்தகத்திலும் ஈடுபடுகின்றனர். இது அந்நியச் செலாவணியில் சொந்த வியாபாரம் (Proprietary trading) எனப்படும். இவ்வாறான வணிகத்தில் ஈடுபடும் வங்கிகளை சந்தை உருவாக்குனர் (Market maker) எனவும் அழைப்பர்.

ஒரு நிறுவனத்தின் கணக்காளர் அல்லது நிதிமுகாமையாளர் இழப்புக்களைக் குறைப்பதற்காக அந்நியச் செலாவணியால் வெளிப்படுத்தப்படும் இடரைப்பற்றி அறிந்திருக்க வேண்டும். அத்துடன் அவ்வாறு எழும் இடரை அடையாளம் கண்டு தங்கள் வங்கியின் உதவியுடன் அவற்றை வலு இழக்கச் செய்ய ஆவன செய்ய வேண்டும்.

**ஆ. இடரை இழப்புக் காப்பீடு செய்யும் உத்திகள் அல்லது இழப்புக் காப்பீட்டுத் தத்துவங்கள்.**

### **Hedging Philosophies**

சாதகமற்ற நாணய வீத நகர்வுகளால் ஏற்படும் நட்டத்திலிருந்து ஒரு நிறுவனத்தைப் பாதுகாக்க அந்நிறுவனம் எடுக்கும் நடவடிக்கை இழப்புக் காப்பீடு என்று அழைக்கப்படுகின்றது. ஆயினும் முகாமைத்துவமானது சந்தை நிலவரங்களை கவனத்தில் எடுத்து இழப்புக் காப்பீடு பற்றிய தீர்மானத்தை எடுக்க வேண்டும்.

இங்கு மூன்று விதமான இழப்புக் காப்பீட்டுத் தத்துவங்களை பிரயோகிக்கலாம். அவை பின்வருமாறு

- ஒன்றையும் இழப்புக் காப்பீடு செய்யாமல் விடுதல்
- யாவற்றையும் இழப்புக் காப்பீடு செய்தல்
- தேர்ந்தெடுத்து இழப்புக் காப்பீடு செய்தல்

#### **a) ஒன்றையும் இழப்புக் காப்பீடு செய்யாமல் விடுதல்**

சில வேளைகளில் சிறிய நிறுவனங்கள் நாணய விகித நகர்வுகளினால் ஏற்படும் இடரை எதிர்பார்ப்பதில்லை. இன்னும் சில சந்தர்ப்பங்களில் அவர்களுக்கு இழப்புக் காப்பீட்டு உத்திகள் பற்றித் தெரிவதில்லை. ஆயினும் இந்த அணுகுமுறையானது ஆரோக்கியமற்றதாகும். அந்த நிறுவனம் அந்நியச் செலாவணி இடரை இழப்புக் காப்பீடு செய்யாத ஒரே காரணத்தினால் மாத்திரம் பாதிக்கப்படலாம்.

#### **b) யாவற்றையும் இழப்புக் காப்பீடு செய்தல்**

இந்தக் கொள்கையைச் சரியாகப் பிரயோகித்தால் நடவடிக்கைகளினாலான வெளிப்படுத்துகையை அகற்றிவிட முடியும். ஆனால் பொருளாதார வெளிப்படுத்துகையை அகற்ற முடியாது. அது சந்தர்ப்ப கிரயம் (opportunity cost) எழ வழிவகுக்கும்.

உ-ம் ஒரு நிறுவனத்தில் விலைப்பட்டியல் தினத்திற்கும் நாணயத்தை மாற்றும் தினத்திற்குமிடையில் உடன் (Spot) விகிதமானது சாதகமான முறையில் மாற்றமடையுமாயின் அத்துடன் அந்நிறுவனம் இழப்புக் காப்பீடு செய்திருக்குமாயின் அந்நிறுவனம் இலாபத்தை இழந்திருக்கும் அல்லது ஒரு சந்தர்ப்பக் கிரயம் ஒன்றிற்கு உள்ளாகியிருக்கும்.



### ௧) தேர்ந்தெடுத்து இழப்புக் காப்பீடு செய்வதல்

இங்கு நோக்கமானது எதிர்பார்க்கப்படும் நட்டமானது ஆதாயத்திற்கான வாய்ப்பினை மிஞ்சும் போது இழப்புக் காப்பீடு செய்வதாகும். இதற்காக எதிர்காலத்தில் நாணய வீதமானது எவ்வாறு நகரும் என்பதை அவதானிப்பது அவசியமாகும்.

பொதுவாகச் சொல்லப் போனால் நிதி சம்பந்தமற்ற இடர் பெரிதாக இருந்தால் (கைத்தொழில் நிறுவனம் எவ்வாறானது, நிலையான கிரயத்திற்கும் மாறும் கிரயத்திற்குமுள்ள விகிதம் போன்றவை) தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட இழப்புக் காப்பீடல் தத்துவத்தை ஒரு நிறுவனம் பெரிதும் பாவிக்கப்படும் போக்கு காணப்படும்.

### ௨. அந்நியச் செலவாணி இடரை முகாமைத்துவம் செய்யப் பாவிக்கப்படும் சாதனங்கள்

அந்நியச் செலவாணி இடரை முன்னோக்கிய ஒப்பந்தங்கள், தெரிவுகள் நாணய எதிர்வுகள் போன்ற சாதனங்களை உபயோகித்து இழப்புக் காப்பீடு செய்யலாம். இவற்றின் விசேட இயல்புகளைக் கவனத்திலெடுத்து பொருத்தமான சாதனத்தை உபயோகித்து இழப்புக் காப்பீடு செய்ய வேண்டும்.

### 5) நடவடிக்கைகளின் வெளிப்படுத்துகையை இழப்புக் காப்பீடு செய்வதல் - உள்ளக உத்திகள்

#### Hedging transaction exposures - internal techniques

உள்ளக செயற்பாடுகளை மேற்கொள்வதன் மூலம் நிறுவனங்கள் நடவடிக்கை களினால் ஏற்படும் வெளிப்படுத்துகையை ஆக முடிந்தளவு குறைக்கலாம். வெளிப்படுத்துகையை மிகக் குறைந்த அளவிற்குக் கொண்டு வருவதன் மூலம் இந்த உத்திகளால் நடவடிக்கை வெளிப்படுத்துகையை குறைக்க முடியும். பின்வரும் உத்திகள் இழப்புக் காப்பீடு செய்ய பாவிக்கப்படுகின்றன.

### அ) கொள்வனவுகளையும் விற்பனைகளையும் சமப்படுத்தல்

#### Netting purchases and sales

வங்கிகள் ஒவ்வொரு நாளிலும் சிறிய தொகைகளில் அந்நியச் செலாவணியைக் கொள்வனவு செய்வதிலும் விற்பனை செய்வதிலும் ஈடுபடுகின்றன. ஒவ்வொரு சிறிய தொகையையும் தனித்தனியே மட்டப்படுத்துவது நடைமுறைச் சாத்தியமற்றது. எனவே ஒவ்வொரு வேலை நாள் (business day) இறுதியிலும் அந்நியச் செலாவணி மொத்தக் கொள்வனவுகள் விற்பனைகள் யாவற்றையும் சமாளப்படுத்துகின்றன.

உ-ம் யப்பானிய யென்

கொள்வனவு (+)		விற்பனை (-)	
கிடைத்த பணம் (remittance)	300,000	வெளிநாட்டிற்கு பணம்	
		அனுப்பல்	100,000
வதியாதோர் கணக்கிலிருந்து மீளப்பெறல்	200,000	தரகுப் பணம்	50,000
ஏற்றுமதியாளரின் பணத்தை ரூபாயில் மாற்றல்	500,000	இறக்குமதியாளர் செலுத்த வேண்டியது	1,000,000
	<u>1,000,000</u>		<u>1,150,000</u>

மொத்த கொள்வனவு	+	1000 000
மொத்த விற்பனை	-	<u>1150 000</u>
தேறிய தொகை	-	<u>150 000</u>

எனவே வங்கி 150,000 யென்னை சந்தையில் அன்றே உடன் விகிதத்தில் வாங்கி மட்டப்படுத்துகிறது. அதாவது அந்நிய செலாவணி குறைநிலையை (Short position) நிவிர்த்தி செய்கிறது. இந்த குறைநிலையை அடுத்த தினத்திற்குகொண்டு சென்றால் அடுத்த தினத்தில் அந்நியச் செலாவணி பெரிய மாற்றத்திற்கு உள்ளாகக்கூடும். சாதகமற்ற நாணய வீதம் வங்கிக்கு இழப்பை ஏற்படுத்தும்

நடைமுறையில் வங்கி ஒவ்வொரு நாணயத்தின் கொள்வனவு விற்பனைகளை முதலில் சமாளப்படுத்தியபின் அந்நாணயத்தின் தேறிய நிலைமைகளை அமெரிக்க டொலரிக்கு மாற்றும். அதன் பின்னர் அமெரிக்க டொலரில் மாற்றப்பட்ட திறந்த நிலைமைகளை சமாளப்படுத்தும்.

உ-ம்

நாணய சமாள நிலைமை	அமெரிக்க டொலரிக்கு மாற்றிய பின் நிலைமை				
open position of currency விகிதம்					
யென்	150,000	-	@ 122.62	1,223.29	-
ஸ்பவுன்	10,000	+	@ 1.5113	15, 113.00	+
சுவிஸ் பிராங்க்	5,000	-	@ 1.0223	4, 890.93	-
அவுஸ். டொலர்	1,000	+	@ 0.7223	722.30	+
தேறிய நிலைமை (Net position)				<u>9,721.08</u>	+

இதன் பின்னர் அ.டொ 9,721.08 நீள் நிலைமையை சந்தையில் ரூபாய்க்கு எதிராக விற்பதன் மூலம் மட்டப்படுத்தலாம்

### ஆ) அந்நியச் செலாவணி கணக்குகளை செயற்படுத்தல்

#### operating foreign currency accounts

ஒரு நிறுவனமானது குறிப்பிட்ட ஒரு வெளிநாட்டு நாணயத்தில் கொடுப்பனவுகளைச் செய்வதோடு பெறுகைகளையும் கொண்டிருக்குமாயின் அந்த நாணயத்தில் வங்கியில் ஒரு கணக்கை ஆரம்பித்து தனது நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வது சாலச் சிறந்தது.

உ-ம் ஒரு ஆடைக்கைத்தொழில் நிறுவனமானது தனக்குத் தேவையான மூலப் பொருட்களை இறக்குமதி செய்வதற்கு அ.டொ ஐ கொடுக்கிறது. அதே நேரத்தில் தனது உற்பத்திப் பொருட்களை அ.டொ. இல் விற்கின்றது. எனவே அ.டொ கணக்கினூடாக இந்த நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வதன் மூலம் அ.டொ ஐ ரூபாய் ஆகவும் ரூபாயை அ.டொலராகவும் மாற்றுவதனால் ஏற்படும் நாணயப் பரிமாற்ற இழப்பைத் தவிர்க்கின்றது.

## கி) குழுமத்தில் காணப்படும் வெளிப்படுத்துகையை சமாளப்படுத்தல்

### Net group exposure

ஒரு குழுமத்தில் உள்ள உப நிறுவனங்கள் வெளிநாட்டு நாணயத்தில் நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளுமாயின் அவற்றின் வெளிப்படுத்துகைகளைச் சமாளப்படுத்துவதன் மூலம் தேறிய வெளிப்படுத்துகையை அறிந்து கொள்ளலாம். பின்னர் இந்த தேறிய வெளிப்படுத்துகையை மட்டப்படுத்திக் கொள்ளலாம். இதன் மூலம் உப நிறுவனங்கள் ஒவ்வொன்றினதும் வெளிப்படுத்துகையைத் தனித்தனியாக இழப்புக் காப்பீடு பண்ண வேண்டிய தேவை தவிர்க்கப்படுகிறது.

## ஈ) உற்பத்தியின் தளங்களை மாற்றுகல்

### Switching the base of manufacturing

ஒரு நிறுவனமானது எந்த நாட்டிலிருந்து தனது உற்பத்திக்கான வருமானம் கிடைக்கின்றதோ அந்த நாட்டிற்கு தனது உற்பத்தி தொழிற்பாடுகளை நகர்த்துவதன் மூலம் இரண்டு வெவ்வேறு நாணயங்கள் தனது நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வதைத் தவிர்த்துக் கொள்ளலாம்.

இக்கட்டுரையின் மிகுதி அடுத்த இதழில் தொடரும் ....

சு. செல்வேந்திரன் FCIB (London)  
B.Sc (Management Studies)  
Post Graduate Diploma in Management

Mr. Selvendran is a retired employee of BoC. He has worked in Foreign Exchange Department as Dealer (trained in London) and Treasury Division as Risk Manager. Also he was a one time Compliance officer. Lectured in Banking at IBSL and BoC Training Institute. Subscribed articles on Banking to various journals.

## தண்ணீர்

சரியான நேரத்தில் தண்ணீரை அருந்துவதால் ஏற்படும் பலன்...!

1. விழித்ததும் அருந்தும் 2 கிளாஸ் நீரால் உள்ளூறுப்புக்கள் சுறுசுறுப்பாகும்.
2. உணவுக்கு 30 நிமிடங்களுக்கு முன் அருந்தும் 1 கிளாஸ் நீரால் ஜீரணம் அதிகரிக்கும்.
3. குளிப்பதற்கு முன் அருந்தும் 1 கிளாஸ் நீரால் தாழ்வு இரத்த அழுத்தத்துக்கு உதவும்.
4. தூங்குமுன் அருந்தும் 1 கிளாஸ் நீரால் மாரடைப்பிலிருந்து தப்பலாம்.



## போலியன் வழக்கும் கால வரம்புச்சட்டமும்

### போலியன் வழக்கு (Paulian Actions) என்பது கடன் கொடுத்தவரை ஏமாற்றும் விதத்தில் விற்ற காணியை மீள்ப் பெறும் வழக்காகும்

காணி வழக்குகளில் பலவகையான பெயர்களைக் கொண்ட வழக்குகள் உண்டு. பிரகடன வழக்கு, உரித்து நிறுவல் வழக்கு, உடமை வழக்கு, போலியன் வழக்கு என்பன அவற்றில் பிரசித்தி பெற்ற வழக்குகளாகும். இங்கு நாம் பார்க்கப்போவது போலியன் (Paulian) வழக்கு பற்றியதாகும். அத்துடன் காலவரம்புச் சட்டம் பற்றியும் பார்ப்போம்.

கடன் கொடுத்த ஒருவர் கடனாளிக்கு எதிராக மாவட்ட நீதிமன்றத்தில் வழக்கொன்றை தாக்கல் செய்து வழக்கின் தீர்ப்பை தனக்குச் சாதகமானதாகப் பெற்றால் அவருக்கு கொடுக்க வேண்டிய பணத் தொகையை கடன் பெற்றவர் கொடுக்க வேண்டும். கடன் பெற்றவரிடம் பணம் இல்லை என்றும் சொத்துக்களே இருக்கின்றது என்றும் கண்டுகொண்டால் நீதிமன்றத்தில் வழக்கொன்றைத் தாக்கல்செய்து அக்காணியை நீதிமன்றம் மூலம் விற்பனை செய்து பணத்தை கடன் கொடுத்தவர் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

சிலவேளை அவ்வாறு காணியை விற்று பணத்தைப் பெறுவதற்கான வழக்கை கடன் கொடுத்தவர் நீதிமன்றத்தில் தாக்கல் செய்யப் போகிறார் என்று கடனாளி கண்டால், கடனாளி தன்னிடம் உள்ள காணியை அல்லது காணிகளை வேறு ஒரு ஆளுக்கு விற்பதுபோல் போலி உறுதி எழுதி விற்றுவிட்டு காணி ஒன்றும் தன்னிடம் இல்லை என்றும் கூறுவதுண்டு. அப்படியான சந்தர்ப்பத்தில் கடன் கொடுத்தவருக்கு ஒன்றுமே கிடைக்காது போய்விடும். இதை தடுக்க உள்ள வழக்கே போலியன் வழக்காகும்.

போலியன் வழக்கில் வெற்றி பெற வேண்டுமானால் கடன் சம்பந்தமான வழக்கு ஒன்று நடைபெறும் போது அல்லது தனக்கு தோல்வி வரப்போகிறது என்று கடனாளி கண்டு காணி ஒன்றை வேறு ஒருவருக்கு போலியாக விற்றிருக்க வேண்டும். பெர்னாண்டோ எதிர் பெர்னாண்டோ வழக்கில் (26 NLR 292) பிரதம நீதியரசர் பேட்ரம் பின்வருமாறு கூறியுள்ளார்.

That a Paulian action does not lie unless the plaintiff can show not only a fraudulent intention. But also actual prejudice demonstrated by a legal process.

எதிர்காலத்தில் கடனாளியாகக் கூடிய ஒருவருக்கு எதிராகவும் போலியன் வழக்கை தாக்கல் செய்வதற்கு தடையில்லை என சில்வா எதிர் மக் (Silva vs Mack) 1 NLR 31 இல் கூறப்பட்டுள்ளபோதும் அக் கருத்துக்கு போதிய ஆதரவு இல்லை என்பது கவனிக்கத்தக்கது. அவ்வாறு ஆதரவு இல்லாததற்கு காரணம் ஒருவன் பொய்யான போலியன் வழக்கை தாக்கல் செய்து ஒருவரை கஷ்டத்தில் தள்ள இடமுண்டு என்பதினாலாகும்.

## போலியன் வழக்கை யார் கொண்டுவரலாம்?

இந்த வழக்கை கடனாளி ஒருவருக்கு எதிராக கடனைக் கொடுக்க வேண்டும் என்ற தீர்ப்பைப் பெற்றிருக்கும் ஒருவர் அந்தத் தீர்ப்பை பெற்றதன் பின்னர் கடனாளி காணியை விற்கப் போகிறார் என்று கண்டால் இவ் வழக்கை தாக்கல் செய்யலாம். கடன் கொடுத்தவரின் பின்னூரித்தாளரும் இவ்வழக்கை தாக்கல் செய்யலாம்.

## வழர்ணாண்டோ எதிர் பீரீஸ் (33 NLR1)

காணி உரிமையாளன் கடன்கொடுத்த வரை ஏமாற்றும் முகமாகவே வகையற்றவர் (Insolvent) என்ற சட்டத்தின் 51 ஆம் பிரிவின் கீழ் பிரகடனத்தை பெற்றுள்ளார் என்றும் இதன் மூலம் கடன் கொடுத்தவரை ஏமாற்றவே இப்பிரகடனம் செய்யப்பட்டது என்றும் கூறப்பட்டது. ஆனால் நீதிமன்றமானது பின்வருமாறு தீர்த்தது. There must be proof that the transfer made himself insolvent by depriving himself of the assets conveyed by the impugned deed. இதன் தமிழாக்கம் என்னவெனில் போலியான உறுதி மூலம் இம் மாற்றம் செய்தார் என்பது நிரூபிக்கப்பட வேண்டும் என்று கூறப்பட்டுள்ளது.

மேலே சுட்டிக்காட்டியுள்ள Silva vs Mack (1 NLR 31) வழக்கில் Berwick நீதியரசர் கூறியது என்னவெனில் இவ்வழக்கின் நிகழ்வுகளை பார்க்கும் போது காணியானது எதிர்கால கடன் பெறுநரை (Future creditors) ஏமாற்றச் செய்யப்பட்டது என்பதில் சந்தேகமில்லை என்று கூறியுள்ளார்.

ஆகவே கடன் தீர்ப்பு ஒன்றைப் பெற்றுள்ளவர் கடனாளியிடம் பணம் இல்லை எனக் கண்டால் அவரது சொத்தை கைப்பற்றலாம். சொத்து வேறு ஒருவருக்கு கைமாற்றம் செய்யப்பட்டிருந்த போதும் கடன் கொடுத்தவரை ஏமாற்றவே இது செய்யப்பட்டது என்று நீதிமன்றம் கருத்தில் கொள்ளும். இதற்கு புறநடைகளும் உண்டு.

கரிசனையுள்ளவர்கள் பின்வரும் வழக்குகளை வாசிக்கவும்

1. புஞ்சி அப்புஹாமி எதிர் ஹேவாபதிகே சேதர (48 NLR 130)
2. முக்தார் எதிர் இஸ்மாயில் (64 NLR 293)
3. ஜெயசூரிய எதிர் ஜீரீஸ் (76 NLR 481)

## போலியன் வழக்கில் நிரூபிக்க வேண்டியவை

1. உரித்து மாற்றம் செய்யப்பட்ட காணி நன்னோக்கானதல்ல தீய எண்ணத்துடன் மாற்றம் செய்யப்பட்ட காணியாகும் என்பதும்,
2. மேற்படி காணியை உரித்து மாற்றம் செய்த பின்னர் கடனாளியிடம் கடனைச் செலுத்துவதற்கு தேவையான முதல் இல்லை என்பதும்
3. மேலே கூறியவாறு காணி மாற்றப்பட்டதனால் தனது உரிமைக்கு பங்கம் ஏற்பட்டுள்ளது என்றும் வழக்காளி நிரூபிக்க வேண்டும்.

மேலே கூறிய காரணங்கள் நிரூபிக்கும் பட்சத்தில் விற்பனை செய்யப்பட்ட காணிக்குரிய உறுதி பலவீனமடைந்து விற்பனை ரத்துச் செய்யப்படும்.

## அத்துக் கோரளை எதிர் அத்துக்கோரளை 71 NLR 369

என்ற வழக்கில் கூறப்பட்டது என்னவெனில் கடனாளிக்கு எதிரான வழக்கெழு காரணம் எழுந்தது வழக்கின் தீர்ப்பின் தினத்தன்று இருந்தேயாகும். ஆட்சியரிமைச் சட்டத்தின் உரித்து தொடங்குவதும் அதாவது ஆட்சியரிமை ஆரம்பமாகும் தினமானதும் அன்றைய தினத்தில் இருந்தேயாகும் என்றாகும்.

காலவரம்புச் சட்டம் அல்லது ஆட்சியரிமைச் சட்டத்தின்படி போலியன் வழக்குக்காக வழக்கெழு காரணம் எழுந்த தினத்திலிருந்து 3 வருட காலத்திற்குள் வழக்கை தாக்கல் செய்யலாம்.

சிவில் நடவடிக்கை சட்டக் கோவையின் 247 ஆம் பிரிவின்படி கடன் கொடுத்தவர் கடன் பட்டவரின் காணியை விற்பனை செய்வதற்கு உரித்துள்ளவர் என்ற பிரகடனத்தைப் பெறமுடியும். அதுவும் கடன்பட்டவர் கடனாளி என்ற தீர்ப்பைப் பெற்ற 14 நாட்களுக்கு இடையில் இவ்வழக்கை தாக்கல் செய்ய வேண்டும்.

முக்தார் எதிர் இஸ்மாயில் 64 NLR 293 வழக்கில் பிரதம நீதியரசர் பஸ்நாயக்க போலியன் வழக்கிற்கும் சிவில் நடவடிக்கை முறைச்சட்டத்தின் 247 ஆம் பிரிவிற்கும் இடையேயுள்ள வேற்றுமையை கூறியுள்ளார். அவையாவன:

1. 247 ஆம் பிரிவின் கீழ் தாக்கல் செய்யப்படும் வழக்கில் விற்பனை உறுதியை (Transfer deed) ரத்துச் செய்ய நீதிமன்றத்திற்கு நியாயாதிக்கம் இல்லை
2. ஆனால் போலியன் வழக்கில் விற்பனை உறுதியை ரத்துச் செய்யும் அதிகாரம் நீதிமன்றத்துக்கு உண்டு.

ஆகவே போலியன் வழக்கும், சிவில் நடவடிக்கை முறைச் சட்டக்கோவையின் 247 ஆம் பிரிவின் கீழ் தாக்கல் செய்யப்படும் வழக்கும் ஒன்றல்ல என்பது கவனிக்கத்தக்கது.

## போலியன் வழக்கில் சேர்க்கப்பட வேண்டியவர்கள்

புஞ்சி அப்பு எதிர் அரேலிஸ் அப்பு வழக்கில் பின்வருமாறு கூறப்பட்டுள்ளது. 37 NLR 141

That a person who has purchased property at an Execution sale in satisfaction of his decree is entitled to ask for a declaration that an earlier transfer by his debtor and a sale by that transferee to another are void as being in fraud of creditors.

மேலேயுள்ளபடி முன்னர் நடைபெற்ற காணி மாற்றமானது வெறிதானது (void) ஏனெனில் அம்மாற்றமானது கடன் கொடுத்தவரை ஏமாற்றச் செய்யப்பட்ட மாற்றமாகும் என்று கூறப்பட்டது.

முத்துமெனிக்கே எதிர் அப்புஹாமி வழக்கில் கூறப்பட்டது என்னவெனில் சட்டமானது ஏமாற்றப்பட்டவருக்கு ஒரு நிவாரணத்தை வழங்க வேண்டும் என்ற எண்ணத்துடனேயே இயற்றப்பட்டது என்று கூறப்பட்டுள்ளது.

## காலவிதிப்பு சட்டமும் போலியன் வழக்கும்

காலவிதிப்பு சட்டத்தின் 10 ஆம் பிரிவின்படி போலியன் வழக்கானது வழக்கெழு காரணம் எழுந்த தினத்திலிருந்து 3 வருட காலத்திற்குள் தாக்கல் செய்யப்பட வேண்டும்.

## பெர்னாண்டோ எதிர் பீரீஸ் வழக்கு 33 NLR 01

மோசடியானது மறைக்கப்பட்டிருந்து விற்கப்பட்ட காணியொன்றைப் பொறுத்த வரையில் மோசடி வெளிவந்த தினத்தில் இருந்து மூன்று வருட காலத்திற்குள் தாக்கல் செய்யப்பட வேண்டும் எனக் கூறப்பட்டுள்ளது.

## முத்தையா செட்டி எதிர் மொஹமது ஹாஜியார் (25 NLR 185)

போலியன் வழக்கானது வழக்கெழு காரணம் எழுந்து மூன்று வருட காலத்திற்குள் தாக்கல் செய்யப்பட வேண்டுமென்று கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆகவே போலியன் வழக்கானது கடன் கொடுத்தவரை ஏமாற்ற வேண்டும் என்ற நோக்கில் கடனாளி செயற்படும்போதுதான் தாக்கல் செய்யும் வழக்காகும். இதில் முக்கியமாக நிரூபிக்க வேண்டியது, கடனாளி கடன் கொடுத்தவரை ஏமாற்றச் செய்யும் செயலாக உறுதி மாற்றம் இருந்தது என்பதாகும். மேலும் இவ்வழக்கு மாவட்ட நீதிமன்றத்தில் தாக்கல் செய்யப்பட வேண்டும். இவ்வழக்கிற்கும் சிவில் நடைமுறைச் சட்டக் கோவையின் 247 ஆம் பிரிவின் கீழ் தாக்கல் செய்யப்படும் வழக்கிற்கும் வித்தியாசம் உண்டு என்பதை மறக்கக் கூடாது. வழக்கெழு காரணம் எழுந்து 3 வருடத்திற்கிடையில் இவ்வழக்கைத் தாக்கல் செய்ய வேண்டும்.

## காலவரம்பு அல்லது காலவிதிப்பு சட்டம்

சட்டத்தில் மிகவும் முக்கியமான ஒரு விடயம் காலவரம்பு பற்றியதாகும். காலவரம்பு என்பது ஒரு குறித்த காலத்திற்குள் ஒரு விடயத்தை செய்ய வேண்டும். தவறின் அவ்விடயத்தின் பலனை பெற முடியாது என்று கூறும் சட்டமாகும். பலர் இதனை விளங்காமல் தமது உரிமையை இழந்தும் உள்ளனர். ஆகவே ஒவ்வொருவரும் அறிந்து வைத்திருக்க வேண்டிய விடயம் காலவிதிப்பு அல்லது காலவரம்பு சட்டம் பற்றியதாகும்.

1889 ஆம் ஆண்டு 2 ஆம் இலக்க சட்டமானது 1872 ஆம் ஆண்டு 01 ஆம் இலக்க சட்டத்தின் திருத்தமாகவுள்ளது. அதன்படி கீழேயுள்ளவை பற்றிய காலங்கள் அறியக் கூடியதாயிருப்பவை பின்வருவனவாகும்.

1. அசையா சொத்து ஒன்றை 10 வருட காலம் கூலியோ அல்லது சேவையோ அல்லது வேறுமுறையிலோ செலுத்தாமல் ஒருவர் தனக்கு சொந்தம் என்ற எண்ணத்துடன் தனது ஆட்சியின் கீழ் வைத்திருப்பின் கால வரம்புச் சட்டத்தின் 3 ஆம் பிரிவின் கீழ் அச்சொத்து தனக்குரியது என்று கூறி உரித்துக் கொண்டாடலாம். ஆனால் அச் சொத்தின் உரித்தாளர் பின்வரும் நிலையில் இருந்தால் அச் சொத்தின் உரித்து 10 வருடம் ஆட்சியில் வைத்திருந்தவருக்குச் செல்லாது. பழையவரிடமே இருக்கும்.

அ) பூரண வயதை அடையாத ஒருவரின் சொத்தாக இருந்தால்

ஆ) மந்த புத்தியுள்ளவரின் சொத்தாக இருந்தால்



இ) பித்துப் பிடித்த ஒருவரின் சொத்தாக இருந்தால்

ஈ) வெளிநாட்டில் வசிப்பவராக இருந்தால்

போன்ற சில குறைபாடுடையவர்களின் சொத்து 10 வருடம் கழிந்தபோதும் பிறருக்குச் செல்லாது. அக்குறைபாடுடையவரிடமே இருக்கும் என்பது கவனிக்கத்தக்கது.

ஆயினும் மேலேயுள்ள குறைபாடுடையவர் இறந்த பின்னர் அல்லது ஏனைய குறைபாடுகள் நீங்கியபின்னர் அச் சொத்தை 10 வருட ஆட்சியின் பின்னர் ஒருவருக்கு அச் சொத்தின் உரித்துச் செல்லும் என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

ஆயினும் 30 வருட காலம் மேலேயுள்ளவர்களின் சொத்தை ஒருவர் தடையின்றி ஆட்சி செய்தால் சில சந்தர்ப்பங்களில் அச் சொத்தை ஒருவர் தனதாக்கிக் கொள்ளலாம் என்பதும் கவனிக்கத் தக்கது.

## **2016 ஆம் ஆண்டின் 5 ஆம் இலக்க கால விதிப்பு (விசேட ஏற்பாடுகள்) சட்டத்தின் கீழ் உள்ள உரிமைகள்**

2016 ஆம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதம் 26 ஆம் திகதி அத்தாட்சிப்படுத்தப்பட்ட மேற்படி விசேட காலவிதிப்பு சட்டத்தின் கீழ் உள்ள நிபந்தனைகள்

1) இலங்கையில் நிலவிய அசாதாரண சூழ்நிலை காரணமாக ஒரு காணியின் உரித்தாளர் தனது உரிமையை இழந்து வேறு இடத்திற்குச் சென்று இருப்பின் அவர் அனுகூலம் குறைந்தவராகக் கருதப்படுவார். இவர் தனது காணியை விட்டு விட்டு வேறு இடத்திற்குச் சென்றபோது இன்னுமொருவர் அக்காணியைத் தனது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டு வந்து ஆட்சி செய்யும் போது இவ்வாறு ஆட்சி செய்பவர் ஆட்சியுரிமைச் சட்டத்தின் 3 ஆம் பிரிவின் கீழ் காணியின் உரித்துடைமையைப் பெற இயலாதவராக மேற்படி சட்டத்தின் படி கருதப்படுவார்.

உதாரணமாக : B என்பவர் A யினுடைய காணியில் உடைமையைத் தொடங்கும் நேரத்தில் A என்பவர் அனுகூலம் குறைந்த ஆள் ஒருவராக இருக்கிறார் என வைத்துக் கொண்டால் A என்பவர் தொடர்ந்து அனுகூலம் குறைந்தவராக இருக்கிறார் என்றே கருதப்படுவார். அவர் அனுகூலம் குறைந்தவராக இருக்கும் வரை Bக்கு ஆட்சியுரிமை தொடங்கமாட்டாது. இதனால் B என்பவருக்கு Aயினுடைய காணி ஆட்சியுரிமையால் வரமாட்டாது.

சிலவேளை A என்னும் அனுகூலம் குறைந்தவர் இறந்திருப்பின் அவரது மரபுரிமையாளருக்கு அனுகூலம் குறைந்தவரின் நன்மைகள் செல்ல வேண்டும்.

## **விசேடமாகக் கவனிக்க வேண்டிய விதி**

- I. அனுகூலம் குறைந்தவராக இருப்பவர் ஒருவர் இச்சட்டம் அமுலுக்கு வந்த திகதியிலிருந்து இரண்டு வருடங்களுக்கு இடையில் தனது காணியைக் கைப்பற்றியுள்ளவருக்கெதிராக வழக்கை தாக்கல் செய்யவேண்டும். (தற்போது இந்த இரண்டு வருடம் நீடிக்கப்பட்டுள்ளது)
- II. அரசு காணிகளை பொறுத்தவரையில் ஒருவர் அனுகூலம் குறைந்தவர் என்று கருதப்படமாட்டார். ஆகவே அரசு காணிக்கு மேற்படி சட்டத்தின் கீழ் ஒருவர் உரித்தாளராக முடியாது.



III. அனுசூலம் குறைந்த ஆள் என்பது 1983 மே 1 ஆம் திகதியன்று தொடங்கி 2009 மே 18 வரையுள்ள காலப்பகுதியின் போது ஏதேனும் ஆயுதம் தாங்கிய குழு எதனதும் செயற்பாடுகள் காரணமாக நிலவிய சூழ்நிலைகளின் விளைவாக எந்த ஆள் அவருடைய உரிமையை அடைய நீதிமன்றம் ஒன்றில் வழக்குத் தொடர முடியாது இருந்தாரோ அந்த ஆளே அனுசூலம் குறைந்த ஆள் எனக் கருதப்படுவார்.

### சிவில் நடவடிக்கை முறைச்சட்டத்தின் கீழ் பின்வரும் காலவரம்புகள்

- I. சிவில் நடைமுறைச்சட்டத்தின் 86 ஆம் பிரிவின் கீழ் ஒருதலைப்பட்ச (Ex parte) தீர்ப்புக் கெதிரான முறைப்பாட்டை மேற்படி ஒரு தலைப்பட்ச தீர்ப்பு எதிராளிக்கு வழங்கப்பட்ட திகதியிலிருந்து 14 நாட்களுக்கு இடையில் மாவட்ட நீதிமன்றத்தில் செய்ய வேண்டும்.
- II. மாவட்ட நீதிமன்றத்தின் தீர்ப்புக்கெதிராக மேன்முறையீடு செய்ய விரும்புவர் தீர்ப்பு வழங்கப்பட்ட திகதியிலிருந்து 14 நாட்களுக்கு இடையில் மேன்முறையீட்டு அறிவித்தலை நீதிமன்றத்திற்கு வழங்க வேண்டும். பின்னர் 60 நாட்களுக்கு இடையில் மேன்முறையீட்டு மனுவை தாக்கல் செய்ய வேண்டும்.
- III. மாவட்ட நீதிமன்றம் வழங்கும் கட்டளைகள் சிலவேளை இடைக்கால கட்டளையாக இருப்பதும் உண்டு. இதனை ஆங்கிலத்தில் (Inter Locary order) என அழைப்பர். இக் கட்டளைக்கு எதிராக மேன்முறையீடு செய்வதானால் அக்கட்டளை வழங்கப்பட்ட திகதியிலிருந்து 14 நாட்களுக்கிடையில் மாகாண சிவில் மேன்முறையீட்டு நீதிமன்றத்திற்கு விண்ணப்பித்து மேன்முறையீடு செய்வதற்கான அனுமதியைப் பெற்றுக் கொள்ள வேண்டும்.
- IV. குற்றவியல் வழக்கு சம்பந்தமாக வழங்கப்பட்ட தீர்ப்புக்கெதிராக 14 நாட்களுக்கு இடையில் மேன்முறையீட்டை மேன்முறையீட்டு நீதிமன்றத்திற்குச் செய்ய வேண்டும்.
- V. சிவில் வழக்கு ஒன்றில் 402 ஆம் பிரிவின்படி வழக்காளி ஒரு நடவடிக்கையை ஒருவருட காலத்திற்குள் எடுக்காது விட்டால் நீதிமன்றம் அவ்வழக்கு நடவடிக்கையை (Abate) இடைநிறுத்த வேண்டும்.
- VI. பிரிவிடல் வழக்கின் 48 (4) அ பிரிவின் கீழ் தரப்பாருக்கு
  - அ) அழைப்பாணை கையளிக்கப்படாது இருந்தால்
  - ஆ) பித்துப்பிடித்த அல்லது மூடனாகிய ஒருவரின் சார்பில் வழக்கிற்கு தோன்ற வேண்டிய பதிலாளர் ஒருவர் நியமிக்கப்படாத சந்தர்ப்பத்தில்
  - இ) தரப்பினர் ஒருவர் இறந்ததன் காரணத்தினால் அவருக்குப் பதிலாக ஒரு பதிலியை நியமிக்காமல் விட்டால்
  - ஈ) நில அளவையாளரின் நில அளவைப் படத்தில் தனது பங்குக்கு தடை ஏற்பட்டுள்ளது என்று காணும் தரப்பார் அதனை நீதிமன்றத்திற்கு சுட்டிக்காட்டி நிவாரணம் பெறலாம். அத்துடன் இடைக்கால தீர்வை வழங்கப்பட்டு 30 நாட்களுக்கிடையில் இடைக்காலத்தீர்வையை ரத்துச் செய்து தனது உரித்தை பெற்றுத்தருமாறு கேட்கலாம்.

VII. பராமரிப்புச் சட்டத்தின் கீழ் நெறி தவறிப் பிறந்த குழந்தை ஒன்றின் பராமரிப்பை குழந்தை பிறந்த தினத்தில் இருந்து அல்லது பராமரிப்பை நிறுத்திய திகதியிலிருந்து அல்லது ஆடவன் வெளிநாட்டிலிருந்து திரும்பிய திகதியிலிருந்து ஒரு வருடத்திற்குள் பராமரிப்பை தாய் கோர வேண்டும்.

VIII. கைத்தொழில் பிணக்குச் சட்டத்தின் கீழ் சேவையில் இருந்து நீக்கப்பட்ட ஒருவர் 6 மாத காலத்திற்கு இடையில் தனது சேவை நீக்கத்தை எதிர்த்து தொழில் நீதிமன்றத்தில் வழக்கை தாக்கல் செய்யலாம்.

## தொகுப்புரை

இங்கு முக்கியமான இரு விடயங்கள் பற்றி பார்க்கிறோம். போலியன் வழக்கானது அவ்வளவு பிரபல்யம் வாய்ந்ததானதல்ல அதற்குக் காரணம் அவ்வழக்கில் சம்பந்தப்பட்ட காணியானது திருட்டுத்தனமாக அல்லது மோசடியாக விற்கப்பட்டது என்று நிரூபிப்பது கஷ்டமானதாக இருப்பதாகும்.

ஆயினும் பல வழக்குகள் முன்னைய காலத்தில் தாக்கல் செய்யப்பட்டு வெற்றியும் பெற்றுள்ளன. தற்போது அதிகமாக இவ்வழக்குகள் தாக்கல் செய்யப்படுவதில்லை. ஆனாலும் இதனை அறிந்து வைத்திருப்பது நல்லது.

போலியன் வழக்கை கொண்டு வரும் உரிமையாளருக்கு உரியது. போலியன் வழக்கில் சேர்க்கப்பட வேண்டிய தரப்பினர் யார்? போலியன் வழக்கின் வெற்றி, போலியன் வழக்கை தாக்கல் செய்யும் காலவரம்பு, போலியன் வழக்கை நிரூபிக்கும் பொறுப்பு என்பன இக்கட்டுரையில் அமைந்திருப்பதுடன் வழக்குகளும் கூறப்பட்டுள்ளதால் சட்டமாணவர்கள், சட்டத்தரணிகள் மற்றும் சட்ட ஆர்வலர் உட்பட பலருக்கும் பிரயோசனமாக விளங்கும் எனலாம்.

காலவரம்புச் சட்டம் என்ற கட்டுரைப் பகுதி வாழ்க்கையில் மிக மிக முக்கியமான பிரதியெனக் கூறலாம். நீதிமன்றங்களில் வழக்காளி ஒருவர் வழக்கை தாக்கல் செய்யும் போது எதிராளியின் தரப்பில் தோன்றும் சட்டத்தரணி கிளப்பும் ஆட்சேபனைகளில் முக்கியமான ஒன்று காலம் கடந்த விண்ணப்பம் என்பதாகும்.

பல வழக்குகள் இவ் ஆட்சேபனையால் நிராகரிக்கப்பட்டுள்ளன என்று கூறலாம். ஆகவே ஒவ்வொருவரும் தமது உரிமையை நிலைநாட்ட வேண்டுமானால் தனக்கு வழங்கப்பட்டுள்ள காலத்திற்குள் வழக்குகளைத் தாக்கல் செய்ய வேண்டும். இதற்கு அனுசரணையாக முக்கியமான வழக்குகளையும் வேறு விபரங்களையும் இக்கட்டுரைப் பகுதி கூறுவதால் பலருக்கும் இது பிரயோசனமாக அமையும் என்பது எனது நம்பிக்கையாகும்.

கே. ஜி. ஜோன்  
(சட்டத்தரணியும் ஆய்வாளரும்)

நன்றி  
வீரகேசரி  
ஒக்டோபர் 03.2018

## வயது அதிகரிக்கும் போது உணவில் ஆர்வமில்லாமல் போவது ஏன்?

பசி குறைவதும், உணவில் நாட்டம் குறைவதும் வயது முதிர்வின் ஒரு அம்சம் என்றே சொல்லலாம். உடலியல் காரணங்களும், உளவியல் காரணங்களும் இருக்கலாம். இருந்தபோதும் இது எல்லா முதியவர்களையும் ஒரே விதமாகப் பாதிக்கிறது என்றும் சொல்ல முடியாது.

வயது முதிர்மும் போது அவர்கள் இளவயதில் இருந்தது போல் ஓடியாடித் திரிவதில்லை. அவர்களது வேலைகள் குறைகின்றன. வேலைகள் செய்தாலும் அது இளவயதில் இருந்தது போல துடியாட்டமாக இருப்பதில்லை. இதனால் அவர்கள் செலவழிக்கும் சக்தியின் (கலோரி) அளவு குறைந்து விடுகிறது. இதனால் பசி குறைந்து விடுகிறது. படிப்படியாக உண்ணும் உணவின் அளவு குறைந்துவிடும்.

வேறு சிலருக்கு வயதாகும் போது உணவு சமிபாடடைவதில் சில பிரச்சினைகள் ஏற்படுகின்றன. உதாரணமாக பாலிலும் பாற்பொருட்களிலுமுள்ள லக்டோஸ் என்ற பொருள் ஒத்துக்கொள்வதில்லை. பால், பால்மா, பால் சேர்ந்த பொருட்களான கேக், ஐஸ்கிரீம், பிஸ்கட் போன்றவற்றை அவர்களது உணவுக்கால்வாயால் ஏற்றக்கொள்ள முடிவதில்லை. இதனால் வயிற்றோட்டம், வயிற்றுப்பொருமல் போன்ற அசௌகரியங்கள் ஏற்படுகின்றன. சிலருக்கு ரொயிலிட்டுக்கு போவதற்கு முன்னரே மலம் கசிந்து விடுவதுண்டு. பலருக்கு பிரச்சினைக்கான அடிப்படைக் காரணம் விளங்குவதில்லை.

எனவே “சாப்பிட்டால் வயிற்றால் போகிறது” என்று எண்ணி உணவுகளைத் தவிர்க்க முயல்வார்கள்.

அம்மா சாப்பிடிறா இல்லை. சத்துமா எழுதித்தாங்கோ என்று கேட்காத பிள்ளைகளே இல்லை. தேவையில்லாமல் சத்துமாக்களை கரைத்துக் கொடுத்தால் அவர்களது பசி மேலும் குறைந்துவிடுகிறது. எடை அதிகரித்து விடுகிறது. இதனால் அதிகரித்த எடையுடன் அவர்களால் அதிகம் நடக்க முடியாது கூடுதலாக உட்கார்ந்து விடுகிறார்கள். இது மேலும் எடையை அதிகரிக்கச் செய்வதுடன் பராமரிப்பவர்களுக்கு அவர்களது அதிகரித்த எடை சிரமத்தைக் கொடுக்கிறது.

மற்றொரு முக்கிய காரணம் வயதாகும் போது மணம், சுவை போன்ற உணர்வுகள் மங்கிப் போவதாகும்.

உண்மையில் நாவில் உள்ள சுவையரும்புகளுக்கும் மணத்தை நுகரும் ஆற்றலுக்கும் நிறையத் தொடர்பிருக்கிறது. இவற்றின் நுகரும் ஆற்றல் வயதாகும் போது குறைவடைவதால் உணவுகளை இரசித்து ருசித்து உண்ண முடியாமல் போகிறது.

இவற்றோடு பார்வைக் குறைபாடும் உணவுகளை ரசித்து உண்பதற்கு தடையாகலாம். வயதாகும்போது கற்றாகட் மற்றும் விழித்திரைப் பாதிப்பு ஆகியவற்றால் பல முதியவர்களின் பார்வை தெளிவாக இருப்பதில்லை. இதனாலும் உணவில் ஆர்வம் குறைந்துவிடுகிறது.

முதியவர்கள் பெரும்பாலும் பல்வேறு நோய்களால் பாதிக்கப்பட்டிருப்பர். உதாரணமாக நீரிழிவு, பிரஸர், மூட்டுவாதங்கள், அல்சைமர் நோய், மனச் சோர்வு போன்ற பலவிதமான பாதிப்புக்கள் இருக்கக் கூடும். இவற்றிற்காக பல மருந்துகளை தினமும் உட்கொள்வார்கள். இவற்றில் சில வாய்க்கசப்பு, ஓங்காளம், வாந்தி, வயிற்றுப் பொருமல், மலச்சிக்கல், வயிற்றோட்டம் போன்ற சிக்கல்கள் இருக்கலாம். இவையும் பசியின்மை, உணவில் ஆர்வமின்மை போன்றவற்றிற்கு காரணமாகலாம்.

சரியான மலச்சிக்கல் சாப்பிடவே முடியுதில்லை என்று என்னிடம் பல முதியவர்கள் முறையிடுவார்கள். உண்மைதான். பல முதியவர்களுக்கு மலச்சிக்கல் இருக்கிறது. மலச்சிக்கலால் வயிறு பொருமலாக இருப்பதால் உண்ண முடியுதில்லை.

மலச்சிக்கலுக்குப் பல காரணங்கள் இருக்கலாம். உணவு விரைவில் சமிபாடடையாமல் இருத்தல், போதிய உணவு உட்கொள்ளாமை, உண்ணும் உணவுகளிலும் நார்ப்பொருள் உள்ள உணவுகளை தவிர்த்து, மென்மையான உணவுகளை நாடுதல், சில மருந்துகளும் காரணமாகலாம். மருந்து காரணமா என்பதையிட்டு மருத்துவருடன் ஆலோசனை பெறவும்.

உணவு வேளையில் கூட இருந்து கதைத்துப் பேசி உண்பதற்கு யாருமில்லாததும் சிலருக்குப் பிரச்சினையாக இருக்கிறது. குடும்பமாக கூடியிருந்து சாப்பிடவருக்கு தனிமையில் இருந்து சாப்பிடுவது சலிப்படைய வைத்துவிடுகிறது. “சாப்பிட்டு என்ன...” என ஆற்றாமை சூழ்ந்து கொள்கிறது. எதைச் சாப்பிட்டோம்?, எப்படிச் சாப்பிட்டோம்? என்ற நினைவின்றி ஏதோ விழுங்கினோம் என்ற நிலை ஏற்படுகிறது சிலருக்கு.

தனிமை சிலருக்கு மனச் சோர்வு நோயை ஏற்படுத்தலாம். இதுவும் பசியை மழுங்கடிக்கும். எனவே கூடியிருந்து உணவு உட்கொள்வதற்கான ஏற்பாடுகளைச் செய்து கொடுப்பதும் உதவக் கூடும். பசியைத் தூண்டுவதற்கான சில மருந்துகள் உள்ளன. ஆனாலும் அவற்றைவிட மேலே சொன்ன அடிப்படைக் காரணங்களைக் கண்டறிந்து நிவர்த்திப்பதே கூடுதலான பலன் அளிக்கும் என நம்புகிறேன்.

உண்ணும் உணவின் அளவு குறைந்தாலும் அது போசாக்குள்ளதாக இருப்பதில் அக்கறை போதிய கவனம் வேண்டும்.

நன்றி வீரகேசரி

19.05.2019

டாக்டர் S. முருகானந்தம்

## அன்பு

எத்தனை நாட்கள் சந்தித்தோம்  
என்பதை விட எப்போது சந்திப்போம்  
என்ற இதயம் தூடிப்பதே உண்மையான அன்பு...!



**வங்கித் தொழில் மற்றும் நிதியியல்  
சட்டங்களுக்கான அறிமுகப் பரீட்சையிலும்  
(introduction To Banking & Financial Law) மற்றும்  
வங்கியியல் பதவி உயர்வுப் பரீட்சையிலும்  
(for Those Who Wish To Sit For The Bank's Promotion Exam)  
தோற்றுவோருக்குமான  
வினாக்களும் மாதிரி விடைகளும்**

I. தனது வாடிக்கையாளர்களின் தகவல்கள் தொடர்பானவற்றைப் பாதுகாத்தல் வர்த்தக வங்கியின் கட்டாயப் பொறுப்பாக்கப்படாத போதிலும் அது செய்யத்தக்க செயலாகும். செயல்முறைசார் வங்கியாளருக்குப் பெரிதும் முக்கியமான இந்தச்சட்டத்திற்குள்ளான கூற்றை ஆதாரமாகக்கொண்டு இரகசிய தன்மையை பாதுகாத்தல் தொடர்பாக வங்கியாளரின் சட்டக்கடப்பாடு இலங்கையின் சட்ட ஏற்பாடுகள் மீது விஷேட கவனம் செலுத்தி கலந்துரையாடவும் ?

I. இரகசியம் பேணுவது வங்கியாளரின் முக்கிய கடமையாகும்.

வங்கியியல்சட்டம் 30 of 1988 பிரிவு-77

வாடிக்கையாளரின் கணக்கின் மீதி, காசோலை ஒன்றிற்கு பணம் செலுத்த எவ்வளவு தொகை குறைகின்றது போன்ற விடயங்களை வெளிப்படுத்தினால் வங்கி பொறுப்பாகும்.

Foster Vs Bank of London (1862)

(இவ்வழக்கில் £532 பெறுமதியான உண்டியல் ஒன்றுக்கு £104 குறைவாக உள்ளது என்ற இரகசியம் வெளிப்படுத்தப்பட்டது என்ற ரீதியில் வங்கி பொறுப்பானது)

II. வங்கி முகாமைத்துவம் ஊழியர்களிடம் நேர்மையையும் நேர்மைத்தன்மையையும் எதிர்பார்க்கின்றது. (High Standard Integrity and Honesty)

வங்கியியல் சட்டம் 30 of 1988 பிரிவு-79

வங்கி ஊழியர் தெரிந்து கொண்டோ அல்லது வேண்டுமென்றோ இரகசியத்தை வெளிப்படுத்தினால் தண்டிக்கப்படுவர். அதாவது மூன்று வருடத்திற்கு மேற்படாத சிறைத் தண்டனையும் ஒரு மில்லியன் ரூபாவிற்கு (ரூ1,000,000/=) குறைவான அபராதமும் விதிக்கப்படும்.

National Savings Bank Vs Ceylon Bank Employees Union(1983)

என்ற வழக்கில் வங்கி ஊழியர் வங்கிப் பரீட்சையில் முறைகேடாக நடந்து கொண்டதன் மூலம் வேலையை இழக்க நேரிட்டது.

III. Tournier Vs National Provincial and Union Bank of England Ltd (1924)

இவ்வழக்கின் பிற்பாடே கீழ்வரும் நான்கு சந்தர்ப்பங்களில் மட்டும் இரகசியத்தை வெளியிடலாம் என தீர்ப்பு வழங்கப்பட்டது.

- a) சட்டத்தின் கட்டாயத்தின் கீழ் வெளிப்படுத்துகை.
- b) வெளிப்படுத்துகைக்கான பகிரங்கக்கடமை.
- c) வங்கியின் நலன்களில் அக்கறை
- d) வாடிக்கையாளரின் குறிப்பான அல்லது மறைமுகமான சம்மதம்.

ஆனால் தற்போது வங்கியியல் சட்டம் 30 of 1988 பிரிவு 77 amendment 2 of 2005 section 34 இன் பிரகாரம் கீழ்வரும் சந்தர்ப்பங்களில் மட்டும் இரகசியத்தை வெளியிடலாம் என திருத்தப்பட்டுள்ளதும் கவனிக்கத்தக்கது.

- நீதி மன்றம் குறித்த விடயம் தொடர்பாக வேண்டுகின்ற சந்தர்ப்பத்தில்
- வங்கியின் பணிப்பாளர், முகாமையாளர், உத்தியோகத்தர் ஆகியோரின் பணியை ஆற்றும்போது
- சட்டத்தில் அல்லது வேறு எழுத்திலான சட்டத்தில் யாதேனும் ஏற்பாடுகளை நிறைவேற்றினால்
- வாடிக்கையாளரினால் வேண்டுகோள் விடுவிக்கப்படும்போது

2. டாக்டர் நிமல் பெரேரா என்பவர் தன்னை உங்களது மாவட்ட பகுதியிலுள்ள வைத்திய சாலையொன்றிற்குச் சிறிது காலத்திற்கு முன் மாவட்ட மருத்துவ உத்தியோகத்தராக நியமிக்கப்பட்டதாக அறிமுகப்படுத்தி நடைமுறைக் கணக்கொன்றினைத் திறப்பதன் பொருட்டு உங்கள் கிளைக்கு வருகை தந்துள்ளார். அவரிடம் சுகாதார அமைச்சினால் வழங்கப்பட்ட அடையாள அட்டை மட்டும் அவரது அடையாளத்தைக் காட்டவுள்ளது. கணக்கை அறிமுகப்படுத்த தனக்கு அந்தப் பகுதியில் சிநேகிதர்களோ அல்லது தெரிந்தவர்களோ எவரும் இல்லையெனவும் கூறுகின்றார். மேலும் அவர் தனது சகோதரனிடமிருந்து ரூபா 150,000/= க்கான காசோலையைப் பெற்றுள்ளதாகவும் கூறுகிறார். அவர் உங்களிடம்

- 1) தன்னிடம் உள்ள சுகாதார அமைச்சினால் வழங்கப்பட்ட அடையாள அட்டையினைப் பாவித்து தனது பெயரில் நடைமுறைக்கணக்கொன்றினை ஆரம்பிக்குமாறும்.
- 2) தனது கணக்கில் ரூபா 150,000/= க்கான காசோலையை வைப்பாக ஏற்றுக் கொள்ளுமாறும் வேண்டுகிறார். டாக்டர் நிமல் பெரேராவின் வேண்டுகோளுக்கு உங்களின் நிலைப்பாடு என்ன?

தற்போது வங்கிகளுக்கிடையே ஏற்படும் போட்டி காரணமாக சில தேவைப்பாடுகளை தவிர்த்து கணக்கு ஆரம்பிக்க வேண்டிய சூழ்நிலை உருவாகி உள்ளது. அத்துடன் அந்தஸ்தை (Status) அடிப்படையாகக் கொண்டும் சில சேவைகளை வழங்க வேண்டிய கடப்பாடும் ஏற்படுகின்றது.

நடைமுறைக் கணக்கை ஆரம்பிக்கும் போது அறிமுகப்படுத்தலை வங்கிகள் பெறுவது வழமையாகும். தவறின் சட்டரீதியான பாதுகாப்பினை இழப்பதுடன் கவனமின்மை என்ற அடிப்படையில் வங்கி பொறுப்பாக நேரிடும்.

Ladbroke Vs Todd (1914)

கீழ்வரும் வழக்கில் அறிமுகப்படுத்திய நபரை தகுந்த விசாரணை இன்றி கண்டுபிடிக்க முடியாதவராக இருக்கும்போதும், கவனமின்மை என்ற அடிப்படையில் வங்கி பொறுப்பாக நேரிடும் என நீதிமன்றம் தீர்ப்பு வழங்கியது.

Guardians of St. John's Hampstead Vs Barclays Bank (1923)

மேலும் வாடிக்கையாளரை அறிந்து கொள் (Know your Customer - KYC) நிதியியல் கொடுக்கல் வாங்கல் கட்டளைச் சட்டம் (FTRA) 6 of 2006 இன் பிரகாரம் கணக்குகளை ஆரம்பிக்கும்போது சரியான தகவல்களை பெறவேண்டும் என்று கூறுகின்றது.

இருந்தும் டாக்டர் நிமல் பெரேராவிடம் தேசிய அடையாள அட்டை (NIC) இல்லை. ஆனால் சுகாதார அமைச்சினால் வழங்கப்பட்ட அடையாள அட்டை மட்டுமே உள்ளது. இந்நிலையில் வேறு சில தரவுகள் ஊடாக விபரங்களை பெற முயற்சிக்க வேண்டும். பின்வருவனவற்றின் ஊடாக உறுதி செய்ய முடியும்.

1. கொடுகடன் தகவல்கள் பணியகத்தின் அறிக்கையை (CRIB report) பார்வையிடலாம்.
2. சுகாதார அமைச்சுடன் தொடர்பு கொண்டு உண்மைத் தன்மையை அறிய முடியும்.
3. ஆட்பதிவுத் திணைக்களத்துடன் (Department for Registration of Persons) தொடர்பு கொள்ளுதல்.
4. வாக்காளர் பட்டியலில் (Voters List) டாக்டர் நிமல் பெரேராவின் பெயரை உறுதிப்படுத்தல்.
5. டாக்டர் நிமல் பெரேராவின் கிராம உத்தியோகத்தரிடம் (Grama Officer) தொடர்பு கொள்ளல்.

மேற்கூறப்பட்டவற்றில் ஏதாவது ஒன்றை உறுதிப்படுத்தி சுகாதார அமைச்சினால் வழங்கப்பட்ட அட்டையைப் பயன்படுத்தி நடைமுறைக் கணக்கை ஆரம்பிக்கலாம். நடைமுறைக்கணக்கு ஆரம்பிக்கும்போது முதல் வரவை காசாகவே வரவிலிட வேண்டும். காசு மட்டுமே 100% திரவத்தன்மை உடையது.

Harding Vs London Joint Stock Bank (1914)

ஆனால் தற்போதைய வங்கி முறையில் நடைமுறைக் கணக்குத் திறப்பதற்கென வரையப்பட்ட காசோலை ஆயின் கணக்கை ஆரம்பிக்க முடியும்.

மேலும் நடைமுறைக் கணக்கை ஆரம்பித்த உடனேயே முதல்வர் (principal) முகவர் (agent) என்ற உறவுமுறை ஏற்பட்டுவிடும். எனவே ரூபா 150,000/=க்கான காசோலையை டாக்டர் பெரேராவின் வேண்டுகோளுக்கு இணங்க வரவு வைப்பதற்கு ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டும்.

3. ஆனந்தன் என்பவர் உங்கள் வங்கியில் நடைமுறைக் கணக்கொன்றை நடத்தி வருகிறார். அவரது மனைவி குடும்பத்தகராறு காரணமாக அவரிடமிருந்து பிரிந்து வாழ்கிறார். மாதாந்தம் ரூபா 50,000/= உங்கள் வங்கியில் கணக்கு வைத்திருக்கும் அவரின் மனைவியின் கணக்கில் வரவு வைப்பதற்கு அனுப்புமாறு நிலையான கட்டளை (standing order) ஒன்றினை ஏற்படுத்தியுள்ளார். இரண்டு வருடங்கள் நிலையான கட்டளையை ஏற்படுத்திய பின்னர் வங்கி ஆனந்தனிடமிருந்து தனது கட்டளையை இரத்துச்செய்யும் கடிதமொன்றைப் பெற்றது. இருப்பினும் நிலையான கட்டளையைச் செயற்படுத்தும் உத்தியோகத்தர் தவறுதலாக அதனை இடம் தவறிவைத்து ஆனந்தனின் அறிவுறுத்தலைச் செயற்படுத்தத் தவறியுள்ளார். இந்த நிலையில் தொடர்ந்தும் வங்கி ஆறுமாத காலத்திற்கு நிலையான கட்டளையில் குறிப்பிட்ட பணத்தினை அனுப்பி வருவதை ஆனந்தன் அவதானித்திருந்தார். இதன் காரணமாக அவர் தான் வங்கிக் கட்டளையை நிறுத்திய திகதி தொட்டு அதன் பின் செலுத்திய பணத்தொகை முழுவதையும் திருப்பித் தருமாறு கேட்கிறார். வங்கி ஆனந்தனிடம், வங்கிக் கணக்கு கூற்றினில் அதனைப் பெற்ற திகதியிலிருந்து இரண்டு வாரகாலப் பகுதிக்குள் அதனைப் பரிசீலனை செய்து ஏதும் பிழைகள் இருப்பின் அவற்றை வங்கியின் கவனத்திற்கு அறியத்தர வேண்டுமென அறிவுறுத்தப்பட்டிருப்பதைச் சுட்டிக் காட்டியது. ஆனந்தன் பிழைகளை அறிவிக்கத் தவறியதனால் வங்கி பணத்தை திருப்பிக் கொடுக்க முடியாதெனக் கூறுகிறது.



- I. ஆனந்தனுக்கு எதிராக வங்கியின் நிலைபற்றி விபரிக்குக?
- II. திருமதி. ஆனந்தனின் வங்கிக் கணக்கில் ரூபா 350,000/= மீதிப்பணம் உள்ளது. தவறுதலாக கணக்கில் வரவு வைத்த காரணத்தினால் வங்கி ரூபா 300,000/= தொகையை கணக்கிலிருந்து பற்றுச்செய்ய எண்ணுகிறது. வங்கி கணக்கில் பற்றுச்செய்வதற்கு உரித்துடையதா? விபரிக்குக.

3) 1. வாடிக்கையாளரினால் எழுத்தில் வழங்கப்பட்ட கோரிக்கைகளுக்கு அமைவாக வைப்பிலிட்ட முழுத்தொகையையோ அல்லது ஒரு பகுதித் தொகையையோ வங்கி அலுவலக நேரத்திற்குள் கணக்கு வைத்திருக்கும் வங்கிக் கிளையிலோ அல்லது முன்னரே ஒத்துக் கொண்ட வேறு ஒரு கிளைக்கோ செலுத்துதல் முகவர் என்ற ரீதியில் வங்கியாளரின் கடமையாகும்.

#### Joachimson Vs Swiss Bank Corporation (1921)

திரு. ஆனந்தன் நிலையான கட்டளையை நிறுத்தி இருந்தும் கவனயீனம் காரணமாக தொடர்ந்து ஆறுமாதத்திற்கு பணத்தை அனுப்பியது வங்கி தனது கடமையில் இருந்து மீறுவதாகும். எனவே வங்கி பொறுப்பாக வேண்டிய நிலை ஏற்படும். இன்னும் வாடிக்கையாளர் எப்போதும் தனது வங்கிக் கூற்றுக்களை பரிசீலனை செய்ய வேண்டும் என வங்கி எதிர்பார்க்க முடியாது. அத்துடன் வங்கிக் கூற்றை பரிசீலனை செய்ய வேண்டிய கடமையும் வாடிக்கையாளருக்கு இல்லை.

i. Chattertion Vs London County Bank (1891)

ii. Kepitigalla Rubber Estates Ltd Vs National Bank of India Ltd (1909)

மேலும் வங்கிக் கூற்றில் அதனைப் பெற்ற திகதியில் இருந்து இரண்டு வார காலப் பகுதிக்குள் அதனை பரிசீலனை செய்து பிழைகள் இருப்பின் அறியத்தரவும் என எச்சரிக்கைப் பதங்கள் குறிப்பிட்டிருந்தாலும் கூட வங்கிக் கூற்றை பரிசீலனை செய்ய வேண்டிய கடமை வாடிக்கையாளருக்கு இல்லை.

#### Tai Hing Cotton Mill Ltd Vs Liu Chong Hing Bank (1986)

எனவே நிலையான கட்டளையை நிறுத்திய திகதியில் இருந்து பின்பு செலுத்திய முழுத்தொகைக்கும் (300,000/=) ஆனந்தனுக்கு வங்கியே பொறுப்பாகும்.

- II) a. Joachimson வழக்கின் பிரகாரம் நியாயமான தரகு, வட்டி போன்றவற்றை வாடிக்கையாளரின் சம்மதம் இன்றி வங்கி பற்று வைக்கமுடியும்.
- b. நீதி மன்றத்தின் கட்டளைக்கு அமையவும் வாடிக்கையாளரின் சம்மதம் இன்றியும் பற்று வைக்கமுடியும். அதேநேரம் வாடிக்கையாளருக்கு அறிவிக்கவும் வேண்டும்.
- c. வாடிக்கையாளரின் கணக்கில் இடப்பட்ட வரவு பற்றி வாடிக்கையாளன் அறியப்படாதவரை பற்று வைக்க முடியும். அதேவேளை வாடிக்கையாளருக்கு அறிவிக்கவும் வேண்டும்.

#### British North European Bank Vs Zalztein (1927)

- d. கணக்கில் இடப்பட்ட வரவு பற்றி வாடிக்கையாளன் அறிந்திருப்பின் வாடிக்கையாளரின் சம்மதக் கடிதத்தைப் பெற்றே பற்று வைக்க முடியும்.



e. திருமதி ஆனந்தனின் கணக்கில் 350,000/= மீதியாக இருப்பதனாலும் அது நிலையான கட்டளை மூலம் அனுப்பப்பட்ட படியாலும் 300,000/= ரூபாவை பற்று வைக்கும் உரிமை வங்கிக்கு உண்டு.

ANZ Bank Vs Westpac Bank (1988)

இந்நிலைமை அவுஸ்ரேலியா நாட்டு உயர் நீதிமன்றத்தில் அங்கீகரிக்கப்பட்டமை குறிப்பிடத்தக்கது.

f. திருமதி ஆனந்தன் தனது வங்கிக் கணக்கில் இருந்து பணத்தைப் பெற்றுவிட்டால் அவர் கணக்கு வைத்திருக்கும் வங்கியின் உதவியுடன் மீள்பெற முயற்சிக்க வேண்டும். தவறின் அனுப்பிய வங்கியே திருமதி. ஆனந்தனிடம் வழக்கிட்டு பணத்தைப் பெற முயலவேண்டும்.

g. திருமதி. ஆனந்தன் வங்கிக்கூற்றை /காசேட்டுப் புத்தகத்தை நம்பி தனது நிலையை மாற்றினால் தவறுதலாக வரவு வைத்த தொகையை மீள்பெறமுடியாது போகலாம்.

LLOYDS Bank Ltd Vs K. Brooks (1950)

h. திருமதி ஆனந்தன் வகையற்று (bankruptcy) போனாலும் மீள்பெற முடியாது. இந்நிலைகளில் அனுப்பிய வங்கியே திரு ஆனந்தனுக்கு பொறுப்பாக நேரிடும்.

4. கீழ்வருவனவற்றை விளக்குக?

i. பங்குடமைக்கும் கம்பனிக்கும் உள்ள வேறுபாடு?

ii. தொகுதிக்கடனுக்கும் (debenture) பங்குகளுக்கும் (shares) உள்ள வேறுபாடு

iii. மீள்பெறுதல்களில் 1990ஆம் ஆண்டின் 4ஆம் இலக்க கடன் அறவிடல் சட்டம் (Recovery of Loans by Banks Act No: 4 of 1990) மற்றும் 1990ஆம் ஆண்டில் 2ம் இலக்க அறவிடல் சட்டம் (Debt Recovery Act No: 2 of 1990) ஆகியவற்றுக்கான வேறுபாடு.

iv. சிவில் சட்டம் (Civil Law) மற்றும் குற்றவியல் சட்டம் (Criminal Law) ஆகியவற்றின் வேறுபாடு

I. பங்குடமைக்கும் கம்பனிக்கும் உள்ள வேறுபாடு

பங்குடமை	கம்பனி
1. ஆகக் குறைந்த பட்சம் இரண்டு பங்காளர்கள் காணப்பட வேண்டும்	ஒரு இயக்குனர் காணப்பட முடியும்
2. சட்ட ஆளுமையுள்ள அமைப்பல்ல	சட்ட ஆளுமையுள்ள அமைப்பாகும்.
3. நட்டப்பொறுப்பு வரையறுக்கப்பட்டிருக்கமாட்டாது.	நட்டப்பொறுப்பு வரையறுக்கப்பட்டிருக்கும்.
4. பதிவு செய்யவேண்டிய அவசியமில்லை.	பதிவு செய்ய வேண்டும்.
5. பங்காளர் சேருதல், விலகுதல், இறத்தல் போன்றவை பங்குடமையின் செயற்பாட்டைப் பாதிக்கும்.	பங்குதாரர் / பணிப்பாளர் இறந்தாலும் கம்பனி தொடர்ந்து செயற்படும்
6. பங்குடமையின் செயற்பாடுகளுக்கு பங்காளர்களே பொறுப்பாவார்.	கம்பனியின் செயற்பாடுகளை இயக்குநர்கள் நடாத்துகின்ற போதிலும் கம்பனியே பொறுப்பாகும்.

## II. தொகுதிக் கடனுக்கும் (DEBENTURE) பங்குகளுக்கும் (SHARES) உள்ள வேறுபாடு.

தொகுதிக் கடன்	பங்குகள்
1. தொகுதிக் கடன் பத்திரம் வைத்திருப்போர் கம்பனியின் அங்கத்தவர் அல்ல	பங்குப்பத்திரம் வைத்திருப்பவர் கம்பனியின் அங்கத்தவர்கள்.
2. கம்பனிக்கு கடன் கொடுத்தோர்	கம்பனியின் பங்குகளை கொள்வனவு செய்தோர்.
3. வட்டி பெறுபவர்கள்	வட்டி பெறுபவர்கள் அல்ல.
4. இலாபப் பகிர்வு இல்லை.	இலாபப் பகிர்வு உண்டு.
5. குறைந்த ஆபத்து.	கூடிய ஆபத்து ஏற்படலாம்.
6. கழிவுடன் வழங்கப்படும் (DISCOUNT)	கழிவுடன் வழங்கப்படுவதில்லை
7. கம்பனியின் சொத்துக்களுக்கு எதிராக வழங்குவது	கம்பனியை ஆரம்பிப்பதற்கும் மூலதனத்தை அதிகரிப்பதற்கும் வழங்குவது.

III. மீளப் பெறுதல்களில் 1990ஆம் ஆண்டின் 4ஆம் இலக்க கடன்களை அறவிடுதல் சட்டம் மற்றும் 1990ஆம் ஆண்டின் 2ம் இலக்க கடன் அறவிடுதல் சட்டம் ஆகியவற்றுக்கான வேறுபாடு

I. 1990ஆம் ஆண்டின் 4ஆம் இலக்கச் சட்டம் இலங்கையிலுள்ள உரிமம் அளிக்கப்பட்ட வங்கிகள், உரிமம் பெற்ற வர்த்தக வங்கிகள், உரிமம் பெற்ற சிறப்பியல்பு வாய்ந்த வங்கிகளுக்கும் மட்டும் ஏற்படையதாகும்.

1990ஆம் ஆண்டின் 2ஆம் இலக்கச்சட்டம் இலங்கையில் உள்ள உரிமம் அளிக்கப்பட்ட வங்கிகள், உரிமம் பெற்ற வர்த்தக வங்கிகள், குறிப்பிட்ட உரிமம் பெற்ற சிறப்பியல்பு வாய்ந்த வங்கிகள் மற்றும் நிதியியல் வியாபாரத்தினை கொண்டு நடத்துவதற்காக 1988 ஆம் ஆண்டின் 78 ஆம் இலக்க நிதிக்கம்பனிகள் சட்டத்தின் கீழ் பதிவு செய்யப்பட்ட கம்பனிகளும் ஏற்படையதாகும்.

### II. 4 of 1990

பரார்ட்டே நடவடிக்கைகள் ஒப்படைக்கப்பட்டள்ளதுடன் கடன்களை அறவிடல் கட்டளைச் சட்ட நடவடிக்கையை மேற்கொள்ள முடியும்.

பரார்ட்டே உரிமைகளை நிறைவேற்றும் போது பணிப்பாளர் சபை செலுத்தப்படவுள்ள கடன் வசதிகளுக்கு பதிலாக ஈடு வைக்கப்பட்ட சொத்தினை கையேற்பதற்காக தீர்மானத்தினை நிறைவேற்றதல் வேண்டும். சொத்தினை கையேற்ற பின்னர் விற்பனைச் சான்றிதழ் வங்கியின் பெயரில் மேற்கொள்ளப்பட்டு கடன் நிலுவையை அறவிடுவதற்கான செயன் முறை மேற்கொள்ளப்படும்.

### 2 of 1990

கடனை அறவிடும்போது முறைப்பாட்டாளர் நீதிமன்ற நடவடிக்கையை ஆரம்பிக்க முன்னதாக பிரதிவாதி கடனின் வெளிநின்ற தொகையினை நீதிமன்ற பதிவாளரிடம் வைப்புச் செய்தல் வேண்டும்.

### III. சிவில் சட்டம்(CIVIL LAW) மற்றும் குற்றவியல் சட்டம் (CRIMINAL LAW)ஆகியவற்றின் வேறுபாடு

சிவில் சட்டம்	குற்றவியல் சட்டம்
1. தனிநபருக்கு எதிரான குடியியல் சட்டமாகும்.	அரசுக்கு எதிரான குற்றவியல் சட்டமாகும்.
2. குடியியல் நடைமுறைக் கோவையின்படி, தனி நபர் நீதி மன்றத்தில் வழக்குத் தாக்கல் செய்யமுடியும்.	குற்றவியல் நடைமுறைக் கோவைக்கு அமைவாக அரசாங்கம் நீதிமன்றத்தில் வழக்குத் தாக்கல் செய்யமுடியும்.
3. சேதங்கள், இழப்புகள் போன்றவற்றை மீளப் பெறமுடியும்.	சிறைவாசம், தண்டம், மரணதண்டனை போன்றவை நிகழும்.
4. நம்பக்கூடிய தன்மையை சீர்தாக்கிப் பார்த்து தீர்மானிக்கப்படும்.	நியாயமான சந்தேகத்திற்கு அப்பால் நிரூபிக்கப்பட வேண்டும்

5. பின்வருவனவற்றை சுருக்கமாக விளக்குக?

- மேல்முறையீட்டு நீதிமன்றத்தினால் (court of appeal) வழங்கப்படும் உத்தரவுச் சாசனங்கள் (writs)
- முடிவு கட்டுதல் (fore closure)
- வங்கியாளரின் அபிப்பிராயங்கள் (bankers opinions)
- சேகரிக்கும் வங்கிக்கான பொறுப்பு (liability of collecting bank)
- வங்கியாளரின் பாத்திய உரிமை (bankers lien)
- பேரம்பேச அழைப்பும் (invitation to treat), கொடைமுனைவும் (offer)
- பொறுப்பேற்கத்தக்க வயதடைதல் கட்டளைச் சட்டம் (age of majority ordinance)

a. மேல் முறையீட்டு நீதி மன்றத்தின் உத்தரவுச் சாசனங்கள்

i. Mandamus :-

கீழ்நீதிமன்றங்களுக்கு வழங்கப்படும் அதிகார ஆவணமாகும். அல்லது சட்டக்கடமையை நிறைவேற்றுமாறு ஒரு நபருக்கு கட்டளையிடுதல்.

ii. Certiorai :-

கீழ்நீதிமன்றம் ஒன்றில் விசாரணை செய்யப்பட்ட வழக்கின் ஆவணங்களை உயர் நீதிமன்றம் வேண்டுவதற்கான ஓர் அறிவித்தல் ஆவணம்.

iii. Prohibition :-

கீழ் நீதிமன்றம் ஒன்றின் ஒழுங்கமைப்புக்கு அப்பாற்பட்ட வழக்கு ஒன்றை கீழ் நீதிமன்றம் விசாரிப்பதை தடை செய்யும் ஆவணம்.

iv. Quo warrant :-

வழக்கு ஒன்றில் ஒரு முதல்வரை பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் ஆவணம்.

v. Habeas Corpus :-

ஒரு நபர் தடுத்து வைக்கப்பட்டிருப்பதின் சட்ட ரீதியான தன்மையை விசாரிப்பதற்கு ஒரு நீதிவானுக்கு அல்லது நீதி மன்றத்திற்கு அந்நபரைக் கொண்டு வருவதற்கான ஒரு அதிகார ஆவணம்.

## b. முடிவு கட்டுதல் (fore closure)

முடிவு கட்டுதல் எனப்படுவது ஈடு வைத்தவனுக்குரிய ஈட்டினை மீட்கும் நியாயாதிக்க அல்லது மனு நீதியான உரிமையை பறித்தெடுக்கின்றது. அத்துடன் ஈடு பிடித்தவனுக்குச் சொத்தின் மீது ஒரு தனி உரிமையையும் கொடுக்கின்றது.

வங்கி ஈடு ஒன்றில் முடிவு கட்டுதலுக்கான உரிமையானது, பெற்ற கடனை மீள செலுத்துமாறு கேள்வி எழுப்பிய பின்னரே ஏற்படுகின்றது. அத்துடன் ஒரு நியாயமான காலமும் கடந்து இருத்தல் வேண்டும்.

நடைமுறையில் நீதிமன்றம் எப்போதும் சொத்தினை விற்பதற்கான கட்டளையையே வழங்குவதற்கு விரும்பும். ஏனெனில் முடிவு கட்டுதல் என்பது ஈடுவைத்தவரது விருப்பத்திற்கு முரணான ஒன்றாகும். காரணம் கடனின் அளவு மிகச் சிறியதாக இருக்கும்போது ஈடு பிடித்தவருக்கு மிகையான இலாபத்தினை அளிக்கக்கூடியது.

முடிவு கட்டுதல் என்பதற்கு நீதி மன்றத்தின் சம்மதம் அவசியமானதாகும். முதலில் நடவடிக்கை ஆரம்பிக்கப்பட்டு முன்னான முடிவு கட்டும் கட்டளை (fore closure order nisi) பெறப்படும். இந்தக் கட்டளை பின்னர் தனியான முடிவு கட்டும் கட்டளையாக (fore closure order absolute) மாற்றப்படும். அதற்கு குறைந்தது ஆறு மாதங்கள் தேவைப்படும் இதன் பின்னரே தனது விற்பனை அதிகாரத்தினை பயன்படுத்த முடியும்.

## c. வங்கியாளரின் அபிப்பிராயங்கள் (bankers opinions)

வாடிக்கையாளரின் தகுதிநிலை பற்றிய விபரத்தை வழங்குவது வங்கியின் கடமைகளில் ஒன்றாகும். வாடிக்கையாளர் தன்னைப் பற்றிய அபிப்பிராயத்தை உள்ளூரில் உள்ள கம்பனி ஒன்றுக்கு வழங்குமாறு கேட்கும்போது அல்லது வெளிநாட்டு வியாபார தொடர்பாளருக்கு வழங்குமாறு கேட்கும் போதும் வங்கி வாடிக்கையாளரின் தகுதிநிலை அறிக்கையை வழங்கும்.

வாடிக்கையாளரின் தகுதிநிலை அறிக்கையை வழங்கும்போது பின்வருவனவற்றைக் கருத்தில் கொள்ள வேண்டும்.

- i. வாடிக்கையாளரின் சம்மதமின்றி வெளிப்படுத்துதல் ஆகாது.
- ii. வேறு வங்கிகள் வாடிக்கையாளரின் நிதி நிலைமை /நம்பகத் தன்மை பற்றிக் கேட்கும் போது அலசி ஆராய்ந்தே பதிலளிக்க வேண்டும். வெளி இடங்களிலிருந்து தகவல்களை திரட்டி வழங்க வேண்டும் என்ற கடப்பாடு கிடையாது. தன் வசமுள்ள மிக முக்கிய தகவல்களை மட்டும் மறைக்காது வழங்க வேண்டும்.
- iii. பதிலளிக்கும்போது “எம்பக்கம் ஏதும் பொறுப்பின்றி” (Disclaimer Clause) என்ற மறுப்பு வாசகம் சேர்க்கப்படல் வேண்டும்
- iv. நேரில் கேட்கும் விசாரணைகளுக்கு நேரடியாக பதில் கொடுப்பதைத் தவிர்க்க வேண்டும்.
- v. கேட்கப்பட்ட விசாரணைகள் /வழங்கிய விசாரணைகள் யாவும் நன்கு கவனமாக பதிவு செய்து வைத்திருத்தல் வேண்டும்.
- vi. வங்கியின் வாடிக்கையாளர் தமக்கு ஓர் அறிமுகக் கடிதம் (letter of introduction) தருமாறு கேட்கும் போது வங்கியானது மிகவும் அவதானமாக நடக்க வேண்டும். தலைமை அலுவலகத்தின் அனுமதியுடன் வழங்குவதே சிறந்தது.

## Compafina Bank Vs ANZ Bank (1984)

மேலும் வங்கி தகவல்களை வழங்கும்போது தம்மிடமுள்ள தகவல்களின் அடிப்படையிலும் தமக்கு நன்கு தெரிந்த தகவல்களின் அடிப்படையிலும் நேர்மையான முறையில் அபிப்பிராயத்தை வழங்க வேண்டும்.

### d. சேகரிக்கும் வங்கிக்கான பொறுப்பு (liability of Collecting Bank)

#### I. கவனமின்மைக்கான பொறுப்பு

காசோலையை சேகரிக்கும் போது

a. கம்பனிக்கு சேகரிக்க வேண்டிய காசோலையை அக்கம்பனியின் பணிப்பாளர் தனது கணக்கில் சேகரித்தல்

A.L. Underwood Ltd Vs Bank of Liverpool & Martins Ltd (1924)

b. பங்குடமைக்கு சேகரிக்க வேண்டிய காசோலையை உரிமையே இல்லாத மூன்றாம் நபரின் கணக்கிற்கு சேகரித்தல்.

Baker Vs Barclays Bank Ltd (1955)

#### II. நடைமுறைக் கணக்குகளை ஆரம்பிக்கும் போது

a. வாடிக்கையாளராக வர இருப்பவர் பற்றி தகுந்த விசாரணை செய்யாது நடைமுறைக் கணக்கை ஆரம்பித்தல்.

Ladbroke Vs Todd (1914)

b. நடைமுறைக் கணக்கை ஆரம்பிக்கும்போது வாடிக்கையாளராக வர இருப்பவரின் வேலை கொள்வோனின் பெயர் / வேலையின் இயல்பு மற்றும் திருமணம் முடித்த பெண் கணக்கை ஆரம்பிக்கும்போது கணவனின் தொழில்/தொழில் கொடுப்போனின் முகவரியை பெறாது விடல்

E.B. Savory & Company Vs Lloyd's Bank Ltd (1932)

#### III. காசோலையின் உண்மையான உரித்தாளிக்கான பொறுப்பு

காசோலையில் உரிமையே இல்லாத ஒருவருக்கு சேகரித்துக் கொடுத்தல். இதனால் நிலைமாறல் தீங்கிற்கு (tort of Conversion) பொறுப்பாதல்

Decosta Vs Bank of Ceylon (1969)

Kulathilake Vs Bank of Ceylon (1957)

#### IV. விதிமுறைகள் மீறலுக்கான பொறுப்பு

a. மா. உ. க. சட்டம் 1882 பிரிவு 42 இன் பிரகாரம் ஒரு உண்டியல் கொடுப்பனவிற்கு எவ்வாறு சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும் என்று கூறுகின்றது. அவ்வாறு சமர்ப்பிக்கத் தவறும் போது ஒப்பந்த மீறுகைக்காக வாடிக்கையாளருக்கு பொறுப்பாக வேண்டி நேரிடும்.

b. மா. உ. க. சட்டம் 1882 பிரிவு 48இற்கு அமைய மறுத்தமை பற்றிய அறிவித்தலை கொடுக்காதபோதும்

c. மா. உ. க. சட்டம் 1882 பிரிவு 49இற்கு அமைய மறுப்பு அறிவித்தலுக்கான விதிமுறைகளை பின்பற்றாத விடத்தும் பொறுப்பாக வேண்டி நேரிடும்.

e) வங்கியாளரின் பாத்திய உரிமை (Banker's Lien)

வங்கிக்குரிய மிகப் பெறுமதியான பிணை ஆகும். (most Valuable Security)

ஒரு தரப்பினரின் உடைமை அல்லது நிலையான சொத்து (property) அல்லது சரக்கிருப்பு (stock) போன்றவற்றுக்கு முற்பணங்களை வழங்கி மீளச் செலுத்தும் வரைக்கும் அவற்றின் மீது வங்கிக்கு இருக்கும் உரிமை வங்கியாளரின் பாத்திய உரிமையாகும்.

ஒரு வீட்டில் வாடகைக்கு இருப்பவர் வாடகையே செலுத்தாதவிடத்து வீட்டில் இருக்கும் தளபாடங்கள் மீது வாடகைக்குக் கொடுத்தவனுக்கு இருக்கும் உரிமையும் பாத்திய உரிமையாகும்.

இருந்தும் வங்கிகளுக்கு பாத்திய உரிமை இல்லாது போகும் சந்தர்ப்பமும் உண்டு.

(உ+ ம) வாடிக்கையாளர் பாதுகாப்பு கருதி பாதுகாப்புப் பெட்டகத்தில் (safe Custody Locker) வைத்திருக்கும் தங்க ஆபரணம் மற்றும் பெறுமதி வாய்ந்த பொருட்கள் மீது பாத்திய உரிமை இருக்காது.

Brandao Vs Barnett (1846)

இவ்வழக்கில் செலுத்தப்படாத முற்பணங்கள் மற்றும் கடன்களுக்கு பாதுகாப்புப் பெட்டகத்தில் உள்ளவற்றை தீர்வையாக்க முடியாது என்று தீர்ப்பு வழங்கப்பட்டது.

f. பேரம் பேச அழைப்பு (Invitation to treat)

பேரம் பேசுதல் என்பது ஒப்பந்தம் செய்யுமாறு வேண்டும் ஒரு செயலாகும். கடைகளில் விற்பனைக்காக விலை குறிப்பிட்டு காட்சிக்கு வைக்கப்பட்டிருக்கும் பொருட்கள் பேரம் பேசுதலுக்கான அழைப்பாகும்.

Pharmaceutial Society Vs Boots Cash Chemist's (1953)

விளம்பரம் (advertisement) வெளியிடப்பட்டு பின் மேலதிக விசாரணைகள் எவையும் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டுமாயின் அவை பேரம் பேசும் அழைப்பாகும்.

Partridge Vs Crittenden (1968)

மேலும் கேள்விப் பத்திரத்தால் பொருட்கள் விற்கப்படுவது அல்லது பொருட்களை விநியோகிப்பது அல்லது வேலைகளை நிறைவேற்றுவது போன்றவையும் பேரம் பேசுதலுக்கான அழைப்பாகும். இத்துடன் ஏல விற்பனையில் பங்குபற்றுபவர்கள் மாறி மாறி விலைகளைக் கேட்பதும் பேரம் பேசுதலுக்கான அழைப்பாகும்.

கொடை முனைவு (offer)

கொடைமுனைவு என்பது நிச்சயமான குறிப்பான வாசகங்கள் மீது கட்டுப்படவேண்டிய வரையறுக்கப்பட்ட வாக்குறுதியாகும்.

Gunthing Vs Lynn

இவ்வழக்கில் “உங்களுடைய குதிரை அதிஸ்டசாலியாக இருந்தால் நான் உங்களுக்கு கூடிய பணம் செலுத்துவேன்” என்ற கொடை முனைவு நிச்சயமற்றதாக காணப்படுவதால் சட்டத்தின் முன் வலிதானது அல்ல என நீதிமன்றம் தீர்ப்பளித்தது.

Carlill Vs Carbolic Smoke Ball Company (1893)

இவ் வழக்கில் மேலதிக விசாரணைகள் எவற்றையும் வேண்டி நிற்காதபடியாலும், விளம்பரத்துடன் வெகுமதி இணைக்கப்பட்டிருப்பதாலும், நிச்சயத்தன்மை வாய்ந்த வாக்குறுதியை உள்ளடக்கிய விளம்பரம் ஆனபடியாலும் ஒரு சட்டவலிதான கொடைமுனைவு என தீர்க்கப்பட்டது.

ஏ) பொறுப்பேற்கத்தக்க வயதடைதல் கட்டளைச்சட்டம் (age of Majority Ordinance)

முன்னர் நடைமுறையிலிருந்த பொறுப்பேற்கத்தக்க வயதடைதல் சட்டம் 7 of 1865 இன் படி 21 வயதினை அடைந்த சகலரும் பராயமடைந்தோர். ஆனால் சட்டத்தின் மூலம் சில விதிவிலக்குகள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது.

(உ+ம்) “venia Aetastis” என்ற ஒரு கடிதம் வழங்கப்பட்டால் 21 வயதிற்கு குறைந்தவர்களும் பராயமடைந்தோருக்குரிய அதிகாரத்தைக் கொண்டிருப்பர்.

(உ+ம்) இஸ்லாமிய திருமணச் சட்டம்

தற்போது Age of Majority Ordinance 7 of 1865 amendment 17 of 1989 எனத் திருத்தப்பட்டு பராயமடைந்தோர் வயது 21 இல் இருந்து 18 ஆகக் குறைக்கப்பட்டுள்ளது.

மேலும் 17 வயதுடையோர் பராயமடையாதவராகவே கருதப்படுவர். எனவே சில உடன்படிக்கைகள் பராயமடைந்தவரை கட்டுப்படுத்துவது போல கட்டுப்படுத்தாது ஆனால் பராயமடையாதவர் தனக்கு அத்தியாவசியமான பொருட்கள் கொள்வனவுக்கும், பெற்றுக் கொள்ளும் சேவைகளுக்கும் பணம் செலுத்தியே ஆகவேண்டும். இச் செயற்பாடுகள் பராயமடையாதவரைக் கட்டுப்படுத்தும்.

மேலும், பராயமடையாத ஒருவர் உத்தரவாதம் வழங்க முடியாது. உத்தரவாத முறியிலும் (guarantee Bond) கையொப்பம் இடமுடியாது.

Coutts & Co Vs Browne Lecky (1947)

அத்துடன் வழங்கப்படும் பிணையும் வறிதானதாகும், வயது வந்த பின் ஏற்று அங்கீகரிப்பதும் செல்லுபடியற்றதாகும்.

6. புதிதாக நியமனம் பெற்ற முகாமைத்துவ பயிற்சியாளர் ஒருவர் உம்மிடம் பின்வருவனவற்றை விளக்குமாறு வேண்டுகிறார் அவருக்கு அவற்றை விளக்குக?

I. பங்குடமைக்கணக்கில் பங்காளர் ஒருவர் இறந்தால்

(a) வரவு மீதி (credit balance)

(b) செலவு மீதி (debit balance)

II. கணக்குகளை மூடுதல்

(a) வாடிக்கையாளர் தனது கணக்கை மூடுதல்

(b) வங்கி வாடிக்கையாளரின் கணக்கை மூடுதல்

III. பிணக்கிற்கான மாற்றுத் தீர்வுப் பொறிமுறை

(a) இணக்க சபைகள் (mediation board)

(b) நடுவர் தீர்ப்புக்கு விடுகை (arbitration)



I. (a) பங்குடமைக்கணக்கில் வரவுமீதி (credit balance)

மூடும் நோக்குடன் கணக்கை தொடர்ந்து நடத்தலாம்.

பங்குடமை கட்டளைச் சட்டம் 1890 பிரிவு 38

இறந்த பங்காளரின் கையொப்பமிட்ட காசோலை கொடுப்பனவுக்கு சமர்ப்பிக்கப்படாமல் ஏனைய பங்காளரினால் உறுதிப்படுத்தப்பட்டு கொடுப்பனவினை மேற்கொள்ளலாம்.

b. பங்குடமைக்கணக்கில் செலவு மீதி (debit balance)

கணக்கு உடன் நிறுத்தப்படவேண்டும். இல்லையெனில் கிளேட்டன் விதி (claytons rule)

தொழிற்பட்டு சாதக பாதக விளைவுகளை ஏற்படுத்தும். Devaynes vs Noble (1816)

மேலதிகப் பற்று கணக்கிற்கு வரவுகள் வருமிடத்து இறந்தவரின் பொறுப்புக்களைக் குறைத்துவிடும். காசோலைக்கு கொடுப்பனவு செய்யும் இடத்து இறந்தவரின் பொறுப்புக்கள் அதிகரித்து விடும்.

II.(a) வாடிக்கையாளர் தாமாகவே கணக்கை மூடுதல்

வாடிக்கையாளர் தனது கணக்கில் உள்ள மீதி முழுவதையும் மீளப் பெறுகின்றபோது அது கணக்கினை மூடுவதாக அமையமாட்டாது.

Wilson Vs Midland Bank LTD

ஆனால் வாடிக்கையாளர் முழுப்பணத்தையும் மீளப்பெறும்போது கணக்கு மூடுதல் தொடர்பான கடிதத்தை வங்கிக்கு வழங்கினால் கணக்கு மூடியதாக கருதப்படும். ஒரு வாடிக்கையாளன் மேலதிகப் பற்று நடைமுறைக் கணக்கை மூடும் போது மேலதிகப் பற்று மீதியையும் வட்டியையும் மற்றும் ஏனைய வங்கிக் கட்டணங்களையும் செலுத்திவிடுவதோடு நிலையான கட்டளை இருப்பின் அவைகளையும் இரத்து செய்ய வேண்டும்.

சேமிப்புக் கணக்கைப் பொறுத்தவரையில் முன்னறிவித்தல் இன்றி கணக்கை மூடிக்கொள்ள முடியும்.

b) வங்கி வாடிக்கையாளரின் கணக்கினை மூடுதல்

Joachimson Vs Swiss Bank Corporation (1921)

என்ற வழக்கில் வங்கியானது ஒரு நியாயமான கால அவகாச அறிவித்தலைக் கொடுக்காது வாடிக்கையாளரோடு வியாபாரம் அல்லது பரிமாற்றம் செய்வதை நிறுத்தக் கூடாது என்று குறிப்பிடுகின்றது.

Buckingham & Co Vs The London & Midland Bank (1895)

இவ்வழக்கில் வாடிக்கையாளர் தனக்கு நியாயமான கால அறிவித்தல் ஒன்று தரப்படவில்லை என்று வாதிட்டு வெற்றி பெற்றார்.

Prosperity Ltd Vs LLOYDS Bank (1923)

இவ்வழக்கில் அறிவித்தல் கொடுக்கப்பட்டு கணக்கினை மூடியபோதும் அது ஒரு நியாயமான கால அறிவித்தல் அல்ல என்று வாடிக்கையாளருக்கு சார்பாக தீர்ப்பு வழங்கப்பட்டது.



### (3) (a) இணக்க சபை (Mediation Board)

1988 ஆம் ஆண்டின் 72 ஆம் இலக்க மத்தியஸ்த சபை சட்டத்தின் பிரகாரம் இலங்கையின் பல்வேறு இடங்களில் இணக்க சபைகள் ஸ்தாபிக்கப்பட்டன.

இச்சபையிடம் குற்றவியல் மற்றும் சிவில் தொடர்பான விடயங்களில் மத்தியஸ்தம் செய்வதற்கு அதிகாரம் அளிக்கப்பட்டுள்ளது. இச்சபைக்கு மக்கள் சேவை உத்தியோகத்தர்கள் மற்றும் சட்டமா அதிபர் திணைக்களங்களை சாராத உத்தியோகத்தர்கள் தெரிவு செய்யப்படுவார்கள். இணக்க சபைகளின் பிரதான தொழிற்பாடு பிணக்குகளை சிநேக பூர்வமாக தீர்த்து வைத்தலாகும்.

2016 ஆம் ஆண்டின் 9ஆம் இலக்க இணக்க சபை திருத்தப்பட்ட சட்டத்தின்படி (Mediation Board Act No 72 of 1988 Amendment 9 of 2016) ரூபா 500000/=க்கு மேற்படாத அசையும் அல்லது அசையாச் சொத்துக்கள் தொடர்பான பிணக்குகள் மற்றும் கடன்கள் இழப்பீட்டுக் கோரல்கள் தொடர்பாக விசாரணைகளை மேற்கொண்டு தீர்ப்புக்களை வழங்கும். தீர்வு எட்டப்படவில்லையாயின் தீர்வு எட்டப்படவில்லை என்ற சான்றிதழை வழங்கும் (certificate of Non Settlement) அதிகாரம் இணக்க சபைக்கு உண்டு. இச்சான்றிதழ் இல்லாமல் எந்தவொரு வழக்கையும் நீதிமன்றங்கள் ஏற்றுக் கொள்ளமாட்டாது.

### (b) நடுவர் தீர்ப்புக்கு விடுகை (arbitration)

1995ஆம் ஆண்டின் 11ஆம் இலக்க நடுவர் தீர்ப்பு தொடர்பான சட்டம் 1995ஆம் ஆண்டு முதல் நடைமுறையில் உள்ளது.

உள்நாட்டு மற்றும் வெளிநாட்டு வர்த்தக பிணக்குகளைத் தீர்த்து வைப்பதே இதன் நோக்கமாகும்.

1958 ஆம் ஆண்டுக்கான வெளிநாட்டு நடுவர் தீர்ப்பு வலுவூட்டல் மற்றும் நியுயோர்க் சம்மேளனத்தை அங்கீகரிப்பதற்காக இலங்கையானது பொறுப்புக்களை மதிக்கும் வகையில் இந்த சட்டத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது

நடுவர் தீர்ப்பு ஏற்றுக் கொண்டு அதனை நடைமுறைப்படுத்தவதற்கு, தீர்ப்பு வழங்கப் பட்டு 14 நாட்களுக்குப் பின்னரும் ஒரு வருடத்திற்குள்ளும் குறிப்பிட்ட மேல்நீதிமன்றத்தில் உள்நாட்டு அல்லது வெளிநாட்டுத் தீர்வுகளுக்காக விண்ணப்பப் படிவமொன்றை சமர்ப்பிக்க முடியும்.

நடுவர் தீர்ப்பு சட்டத்தில் சம்மதித்து இணக்கம் காணப்பட்ட ஒப்பந்தத்தை பற்றி மற்றைய தரப்பிற்கு எதிராக நீதிமன்றத்தில் வழக்குத் தொடர்ந்தால் அந்த விடயம் சம்பந்தமாக நீதிமன்றம் நியாயாதிக்கத்தை நிறைவேற்றுவதை மற்றைய தரப்பு ஆட்சேபித்தால் நீதிமன்றத்திற்கு அந்த விடயம்பற்றி விசாரிக்கவோ தீர்மானிக்கவோ நியாயாதிக்கம் கிடையாது.

### 7. அசைவற்ற சொத்துக்களை (immovable property) பிணையாகப் பெற்று கடன் வழங்கும் போது

- 1) வாடிக்கையாளரிடமிருந்துபெறப்படும் ஆவணங்களை (documents) நிரல்படுத்துக?
- 2) ஆவணங்களைப் பெற்ற பின்னர் வங்கி எடுக்கும் நடைமுறைகள் யாவை?
- 3) கடன் வழங்கிய பின் நடைமுறைகள் யாவை?

1. கடனாளியிடமிருந்து பெறப்படும் ஆவணங்கள்

- a) உறுதி /தாய் உறுதிகள் (deeds)
  - b) நில அளவை வரைபடம் (survey plan)
  - c) தோம்பு (certificate of encumbrances)
  - d) உள்ளூர் அதிகாரசபை ஆவணங்கள் (documents from local authority)  
வீதி எல்லைச் சான்றிதல் (street line certificate)  
உரிமைச் சான்றிதழ் (certificate of ownership)  
சுவீகரிக்கப்படாமக்கான சான்றிதழ் (non vesting certificate)  
(மேற்குறிப்பிட்டவை ஆறுமாதத்திற்குள் பெறப்பட்டிருந்தால் வேண்டும்) சோலைவரி (tax receipts) - நடப்பாண்டுக்குரியது
  - e) தேசிய அடையாள அட்டை நிழற்பிரதி (NIC photocopy)
  - f) கிராம சேவையாளர் கடிதம் (letter from grama sevaka) (சொத்தின் அமைவிடத்தை உறுதிப்படுத்தல் வேண்டும்)
  - g) கடன் விண்ணப்பப் படிவம் (loan application form)
  - h) கடனுக்கான செலவுகளை பற்று வைப்பதற்கான உறுதிப்பத்திரம் / அனுமதிப்பத்திரம் (letter of authority)
  - i) வீடு கட்டுவதற்கான கடனாயின் அங்கீகரிக்கப்பட்ட கட்டிட வரைபடம் (approved plan for the building)  
கட்டிடச் செலவுக் கொள்ளளவு (bill of quantity - B.O.Q)
  - j) வீடு கொள்வனவு செய்வதாயின்  
விற்பனை ஒப்பந்தம் (sales contract)
2. ஆவணங்களை பெற்ற பின்னர் வங்கி எடுக்கும் நடைமுறைகள்
- a) கொடுகடன் தகவல் பணியகத்தில் இருந்து அறிக்கையை பெறவேண்டும். (CRIB)
  - b) உரித்து விபரண அறிக்கையைத் தயாரிப்பதற்கு (branch lawyer / panel lawyer) கீழ்வரும் அவணங்களை அனுப்புதல்.  
உறுதி, நில அளவை வரைபடம், தோம்பு, உள்ளூர் அதிகாரசபை ஆவணங்கள் மற்றும் வரிமதிப்பு அறிவித்தல் (notice of assessment), சோலை வரி (tax receipts)
  - c) சட்டரீதியான குறிப்புரைகள் (legal comments) பெறுவதற்கு கிளைச் சட்டத்தரணிக்கு (branch lawyer) மேற்குறிப்பிட்ட ஆவணங்களுடன் உரித்து விபரண அறிக்கையையும் சேர்த்து அனுப்புதல் வேண்டும்
  - d) சொத்தின் பெறுமதியைக் (valuation) கணிப்பதற்கு வங்கியின் வரிமதிப்பு அதிகாரிக்கு (panel valuer) கீழ்வரும் ஆவணங்களை அனுப்பி பெறுமதி அறிக்கையை (valuation report) பெறவேண்டும்  
உறுதி, நில அளவை வரைபடம், உள்ளூர் அதிகாரசபை ஆவணங்கள் வரிமதிப்பு அறிவித்தல்
- \* பெறப்பட்ட மதிப்பீட்டு அறிக்கை (valuation report) கடன் தொகைக்கு ஏற்ப உரிய அதிகாரியின் (authority level) மதிப்புரை (review) பெறப்பட வேண்டும்.

- \* வங்கிக் கட்டிட பொறியியலாளருக்கு (Bank Engineer)  
bill of quantity (BOQ)  
அங்கீகரிக்கப்பட்ட கட்டிடத்தின் வரைபடம் (approved building plan) ஆகியவற்றை அனுப்புதல் வேண்டும்.
- e) குறிப்பிட்ட ஆதனத்தை இரு வங்கி அதிகாரிகள் பரிசோதனை (inspection) செய்தல் வேண்டும்.
- f) கடன் குறிப்பேடு (loan memorandum) தயாரித்து உரிய அதிகாரியின் அங்கீகாரத்தை (approval) பெற வேண்டும்.
- g) நகல் ஈட்டு முறி (draft mortgage bond) தயாரிப்பதற்கு panel lawyer க்கு அனுப்புவதாயின் கடனாளியின் பெயர், முகவரி, கடன்தொகை, காலம் வட்டி போன்ற விபரங்கள் அடங்கிய வேண்டுகோள் கடிதம் (request letter) உம் வங்கிச் சட்டத்தரணிக்கு அனுப்புவதாயின்  
1) குறிப்பேடு நிழல் பிரதி copy of Memorandum  
2) வேண்டுகோள் கடிதமும் (request letter) இணைத்தல் வேண்டும்
- h) இறுதி ஈட்டுமுறி (Final Bond) தயாரிப்பதற்கு draft mortgage bond ஐ முகாமையாளரும் கடனாளியும் சரிபார்த்து கையொப்பமிட்டு திரும்பவும் panel lawyer / bank lawyer க்கு அனுப்பப்படும். அவர்கள் ஈட்டு முறியை (mortgage bond) தயாரித்து கடனாளியின் கையொப்பத்தைப் பெற்று குறிப்பிட்ட காணிப்பதிவகத்தில் அசையாச் சொத்துப் பிரிவில் பதிவர். காணிப்பதிவகம் தினப்பதிவேடு இலக்கத்தை (day book number) வழங்கும். பிற்பாடு பதிவு செய்யப்பட்ட ஈட்டு முறியுடன் புதிய தோம்பும் (new extract) பெற்று வங்கிக் கிளைக்கு அனுப்புவர்.
- i. கடனாளியிடமிருந்து கடன் ஒப்பந்தப்படிவம் (loan agreement form) கொடைமுனைவு (letter of offer) joint Security mandate, சத்தியவோலை (affidavit re - property) போன்ற ஆவணங்களில் கையொப்பம் பெறப்படும்.  
j) தீக்காப்புறுதி (fire policy) பெறப்பட்டு கடன் வழங்கப்படும்.
- 3) கடன் வழங்கிய பின் நடவடிக்கைகள்  
a) கடன் ஒழுங்காக மீள் செலுத்தப்படுவதை மேற்பார்வையிட வேண்டும் (monitoring)  
b) வீடு கட்டுவதாயின் ஒவ்வொரு கட்டத்திலும் பரிசோதனை (inspection) மேற்கொள்ளப்பட்டு கட்டம் கட்டமாக (stage by stage) கடன் விடுவிக்கப்பட்டு கடனாளியின் கணக்கில் வரவிலிடப்படும். இறுதிக் கட்டணக்கான மிகுதி வழங்கும்போது certificate of conformity (c.o.c) பெறப்படுதல் வேண்டும்  
c) வதிவிட வீடு ஈடாகப் பெறப்பட்டால் (residence property) ஒவ்வொரு நான்கு வருடத்திற்கொருமுறை சொத்தின் பெறுமதி (valuation) ஆய்வு செய்யப்பட்டு தொகையை கணனிணியில் பதிவு செய்ய வேண்டும்.

வியாபாரச் சொத்தாயின் (business property) ஒவ்வொரு மூன்று வருடத்திற்கு ஒரு முறை சொத்தின் பெறுமதி (valuation) ஆய்வு செய்யப்பட்டு தொகையை கணனியில் பதிவு செய்ய வேண்டும்.

d) ஒவ்வொரு வருடமும் தீக்காப்புறுதியை (fire policy) புதுப்பித்தல் (renewal) வேண்டும்

e) கடன் தொடர்பான கோவை (loan file) dual control safe) இல் வைக்கப்பட வேண்டும்.

P. பிரான்சிஸ்  
ஓய்வுநிலை கிளை முகாமையாளர்,  
இலங்கை வங்கி.

- \* வாடா மல்லிகைக்கு வண்ணம் உண்டு - வாசமில்லை  
வாசமுள்ள மல்லிகைக்கோ வயது குறைவு.
- \* வீரமுள்ள கீரிக்கு கொம்பில்லை.  
கொம்புள்ள மானுக்கோ வீரம் இல்லை.
- \* கருங்குயிலுக்கு தோகையில்லை .  
தோகையுள்ள மயிலுக்கோ இனிய குரலில்லை.
- \* காற்றுக்கு உருவமில்லை - கதிரவனுக்கு நிழலில்லை  
நீருக்கு நிறமில்லை - நெருப்புக்கு ஈரமில்லை.
- \* ஒன்றை கொடுத்து ஒன்றை எடுத்தான்,  
ஒவ்வொன்றிற்கும் காரணம் வைத்தான்.
- \* எல்லாம் இருந்தும், எல்லாம் தெரிந்தும்  
கல்லாய் நின்றான் இறைவன்.

## ஆரோக்கியமான முதுமை

முதுமையில் ஆரோக்கியமாக இருப்பதற்கான வழிமுறைகள் என்னென்ன?

நிறைய இருக்கின்றன. முதுமையை எதிர் பார்த்து பல விஷயங்களில் முன்கூட்டியே திட்டமிட வேண்டும்.

ஐம்பது - இளமையின் முதுமை

அறுபது - முதுமையின் இளமை

**தனிமையைத் தவிர்**

முதுமையின் விரோதி தனிமை. எப்பாடுபட்டாவது அதைத் தவிர்க்க வேண்டும்.

ஒவ்வொருவருக்கும் ஒரு பொழுதுபோக்கில் நாட்டம் இருக்கும். உதாரணம்: புத்தகம் படிப்பது, வானொலி கேட்பது, ஆன்மீகம், தோட்டக்கலை, கணிப்பொறி என ஏதாவது ஒன்றில் தன்னை முழுமையாக ஈடுபடுத்திக் கொள்ள வேண்டும்.

**சொந்தக்காலில் நிற்கவும்**

தன்னுடைய தேவைகளைத் தாமே செய்ய பழகிக்கொள்ள வேண்டும். இது, மற்றவர்களைச் சார்ந்து இல்லாமல், தனியாக வாழ்வதற்கான தைரியத்தைத் தரும்.

**யற்றற்ற வாழ்வு**

வயது ஆக ஆக மனத்தளவில் பந்தபாசங்களைக் குறைத்துக் கொண்டு வாழ முயற்சிக்க வேண்டும். தாமரை இலை மேல் இருக்கும் தண்ணீரைப்போல் வாழக் கற்றுக்கொள்ள வேண்டும்.

**தியானம் செய்தல்**

சிதறி ஓடும் எண்ணங்களை ஒரு நிலைப்படுத்துதல், மனஅமைதி, மனோபலம், சகிப்புத்தன்மை, எதையும் எதிர்நோக்கு பாங்கு - இவை அனைத்தும் தியானம் மூலம் கிடைக்கின்றன.

**மெளன விரதம்**

மெளனம் ஓர் உன்னதமான வழிபாட்டு முறையாகும். சுமார் 15 முதல் 30 நிமிடம் வரை மெளனத்தைக் கடைப்பிடித்து அதை நாளாக நாளாக சுமார் ஒரு மணி நேரம் வரை நீடிப்பது நல்லது. முதுமையில் மன அமைதி பெற மெளனம் ஒரு சிறந்த சாதனம்.

**உண்ணா விரதம்**

குறைந்த கலோரிச் சத்துள்ள உணவைத் தினமும் சாப்பிட்டு வந்தால் நீண்ட நாட்கள் வாழலாம் என்பது ஆராய்ச்சியாளர்களின் முடிவு. குறைந்தது வாரத்துக்கு ஒரு வேளையாவது விரதம் இருப்பது நல்லது. உண்ணாவிரதம் புதிய சக்தியையும், வலிமையும், சுறுசுறுப்பையும் தரும்.

## குடும்பத்தில் உங்கள் பங்கு

குடும்ப கஷ்டங்களை நன்றாகப் புரிந்து கொண்டு அந்தக் குடும்பத்துக்கு முடிந்த அளவுக்கு உதவியாக இருக்க வேண்டும். அதிகமான எதிர்பார்ப்புக்களைத் தவிர்க்கவும். எதிர்பார்ப்பு ஏமாற்றத்தை அளிக்கும். தான் பெற்ற குழந்தைகளிடம் செய்த கடமைக்காக முதுமைக் காலத்தில் பிரதிபலனை எதிர்பார்க்கக் கூடாது.

## இளமையோடு இருக்க பிராணாயாமம்

பிராணாயாமம் மூலம் ஐம்புலன்களை அடக்கும் சக்தியும், நீண்ட ஆயுளும் கிட்டும்.

## வதாண்டு

தொண்டு என்பது உடலால் மட்டும் செய்யக்கூடியது என்று எண்ண வேண்டாம். ஒருவரின் துன்பம் தீர மனத்தால் நினையுங்கள் அல்லது பிரார்த்தனை செய்யுங்கள். மற்றவர்களின் பிரச்சினைக்கு நீங்கள் உதவும் போது உங்களுடைய பிரச்சினைகள் தானாகவே குறைகின்றன.

## உயில்

வாரிசுகளுக்குப் பலவிதத்தில் நன்மை அளிக்கும். தேவையில்லாத வழக்கைத் தவிர்க்கும். இதுவரை உயில் எழுதாமல் இருந்தால் அதை இன்றே செய்யவும்.

## ஆன்மீகச் சிந்தனை

கடவுளை நம்பாதவர்கள் கூட வயது ஆக ஆக நமக்கு மேலே ஒருவன் இருக்கிறான் என்று சொல்ல ஆரம்பித்து விடுவார்கள். நம்மை அறியாமலேயே நமது மனம் ஆண்டவனிடம் நாட்டம் கொள்ளும். நம்பிக்கை உள்ளவர்கள் ஆன்மீகத்தில் ஈடுபடுவதன் மூலம் மனச்சுமை குறைந்து, அமைதியான வாழ்க்கை வாழ்கிறார்கள்.

## கால முறையடி மருத்துவம் பரிசோதனை

ஆண்டுக்கு ஒரு முறை உடலில் எவ்விதத் தொல்லைகள் இல்லாமல் இருந்தாலும் மருத்துவ ஆலோசனை பெறுவது மிகவும் அவசியம்.

## சத்தான உணவு

குறைவாக இருந்தாலும், அது சத்தான உணவாக இருக்க வேண்டும். கோதுமை, ராகி, பருப்பு வகைகள், கீரை, பால், பச்சைக் காய்கறிகள் மற்றும் பழங்களுக்கு அதிக முக்கியத்துவம் கொடுக்கவும்.

## நிதி வசதி

வயதான காலத்தில் பணம் மிகவும் தேவை. இந்த உலகில் உண்மையான அன்புக்கோ, பாசத்துக்கோ மதிப்பு இல்லை. நடுத்தர வயதிலிருந்தே முதுமைக் காலத்துக்காக ஒரு கட்டாய சேமிப்பு ஏற்படுத்திக்கொள்ள வேண்டும். முதியோர்கள் தங்கள் சொத்துக்கள் முழுவதையும் தனது வாரிசுகளுக்கு கொடுத்துவிடக் கூடாது. தனக்கு என்று வைத்துக்கொண்டு தான் பிறருக்கு உதவ வேண்டும்.

## உழைப்பும் ஓய்வும்

சக்திக்கு ஏற்ற உழைப்பும், உழைப்புக்கு ஏற்ற ஓய்வும் தேவை.

## உறவும், நட்பும்

உறவுகளை வெட்டிவிட வேண்டாம். ஒட்டிவைத்த உறவு கூட ஒரு சமயத்தில் கை கொடுக்கும். குறைந்தபட்சம் இரண்டு அல்லது மூன்று நண்பர்களை உயிருக்கு உயிராக நேசியுங்கள். உறவுகள் கைவிட்ட காலத்தில் நட்பு தன் கரத்தை நீட்டும்.

## ஓய்வு

வேலை, வேலை என்று ஒரேடியாக முழுகிவிட வேண்டாம். அது பின்னால் உடல்நலத்தையும், மனநலத்தையும் பாதிக்கும். முடிந்த அளவுக்கு சுற்றுலா சென்று வாருங்கள்.

## வீடு

முதுமைக்காலத்தில் வசிக்கப்போகும் இடம்/வீடு ஆகியவற்றை இப்போதிருந்தே மனத்தளவில் திட்டமிட்டுக்கொள்ளுங்கள்.

## இறப்பு

மரணத்துக்கு மருந்து இல்லை. மரணம் அறிவித்து விட்டு வருவதில்லை. மரண பயத்தைத் தூக்கி எறிந்து விட்டு முழுமையான வாழ்க்கையை வாழக் கற்றுக்கொள்ளுங்கள்.

டாக்டர் ஏ.எஸ். நடராஜன்

நான்கு மெழுகுவர்த்திகள் எரிந்து கொண்டிருந்தன. மெலிதாய் காற்று வீசிக்கொண்டிருந்தது. காற்றைக் கண்டதும்.....

**அமைதி** என்ற முதல் மெழுகுவர்த்தி ஜயோ காற்று வீசுகின்றது. நான் அணைந்து விடுவேன் என்று பலவீனமாக சொன்னது. காற்று மட்டும் மெழுகுவர்த்தி அணைந்துவிட்டது.

**அன்பு** என்ற அடுத்த மெழுகுவர்த்தியும் காற்றை எதிர்க்க முடியாமல் அணைந்தது.

**அறிவு** என்ற மூன்றாவது மெழுகுவர்த்தியும் காற்றை எதிர்க்க முடியாமல் அணைந்தது.

**நான்காவது** மெழுகுவர்த்தி மட்டும் காற்று வீசிய சில நொடிகள் யோராடி ஜெயித்துவிட்டது. அப்போது அந்த அறையில் ஒரு சிறுவன் நுழைந்தான். அட்டா மூன்று மெழுகுவர்த்திகளும் அணைந்துவிட்டதே! என்று கவலையுடன் சொன்னான். அதற்கு எரிந்துகொண்டிருந்த நான்காவது மெழுகுவர்த்தி சொன்னது - வருத்தம்யடாதே! நான் இருக்கிறேன். என்னை வைத்து மற்ற மூன்றையும் பற்ற வைத்துக்கொள் என்றது. சிறுவன் உடனே நான்காவது மெழுகுவர்த்தியைப் பார்த்து உன் வயர் என்ன? என்று கேட்டான். நம்பிக்கை என்று அந்த மெழுகுவர்த்தி சொன்னது. நாம் எப்போதும் வாழ்வில் நம்பிக்கையை மட்டும் இழக்கக்கூடாது....!



## குடும்பத் தகராறு - நீதிமன்ற அனுபவமிக்க உயர் நீதிமன்ற நீதவானின் அறிவுரைகள்

1. உங்கள் மகனையும் மருமகனையும் உங்களுடன் ஒரே வீட்டில் இருப்பதற்கு ஊக்குவிக்காதீர்கள்.  
வேறு வீட்டை வாடகைக்கு எடுத்தாவது குடியேற மனமொத்துச் செல்வது நல்லது. புதிய வீட்டைக் கண்டுபிடிப்பது அவர்களின் பிரச்சனை.  
உங்கள் வீட்டிற்கும் பிள்ளைகளின் வீட்டிற்குமிடையில் எவ்வளவுக்கெவ்வளவு தூரம் அதிகரிக்கின்றதோ, அவ்வளவுக்கவ்வளவு உங்களின் மருமகளுடன் உங்கள் உறவு சிறப்பாக இருக்கும்.
2. உங்கள் மருமகளை உங்கள் சொந்த மகளாகக் கருதக் கூடாது. உங்கள் நண்பியாகக் கருதலாமேயொழிய அவர் உங்கள் மகனின் மனைவியாகவே இருக்கட்டும். உங்கள் மகன் உங்களுக்கு என்றுமே மகன்தான். ஆனால் அவரின் மனைவியையும் அதே ஸ்தானத்தில் நினைத்து, அவரை எப்போதாவது ஏசினீர்களானால் அவர் அதை வாழ்நாள் பூராவும் ஞாபகத்தில் வைத்திருப்பார்.  
நிஜவாழ்வில் அவரை அவரது தாயார் மட்டுமே கண்டிக்க, திருத்தத் தகுதியானவராகக் கருதப்படுவார். நீங்கள் அல்ல.
3. உங்கள் மருமகளின் எந்தவொரு பழக்கவழக்கமும் உங்கள் பிரச்சனையல்ல. உங்கள் மகன் ஏற்கனவே வயது வந்தவர். ஆகவே அது அவரின் பிரச்சனை.
4. ஒன்றாக வாழும்பொழுது ஒவ்வொருவரும் தத்தமது விடயங்களை வரையறை செய்ய வேண்டும். அவர்களுக்காக சலவை செய்தல், சமைத்தல், குழந்தைகளைப் பராமரித்தல் செய்தல் வேண்டாம்.  
உங்கள் மருமகளிடம் இருந்து பிரத்தியேகமாக கோரப்பட்டால் மட்டுமே, மேலும் உங்களால் இவை முடியும் என நீங்கள் கருதும் பொழுது, பிரதியுபகாரமாக ஒன்றையும் எதிர்பாராமல் செய்யலாம்.  
முக்கியமாக, மகனின் குடும்பப் பிரச்சனை பற்றி நீங்கள் மன உளைச்சலுக்கு ஆளாகக் கூடாது. அவர்களே அவற்றைத் தீர்க்கட்டும்.
5. உங்கள் மகனும் மனைவியும் சண்டையிடும் போது நீங்கள் குருடராகவோ / செவிடராகவோ பாசாங்கு செய்து கொள்ள வேண்டும். பொதுவாக இளங்குடும்பங்கள் தம் பெற்றோர் கணவன் மனைவி பிரச்சனையில் தலையிடுவதை விரும்புவதில்லை.
6. உங்கள் பேரக்குழந்தைகள் யாவரும் முற்றுமுழுதாக உங்கள் மகனுக்கும் அவரின் மனைவிக்கும் உரியவர்கள். எப்படித் தங்கள் குழந்தைகளை வளர்ப்பது என்பதை அவர்களே தீர்மானிப்பார்கள். நன்மையும் தீமையும் அவர்களையே சாரும்.
7. உங்கள் மருமகள் உங்களை கனம் பண்ணி சேவை செய்ய வேண்டும் என்பது அவசியம் இல்லை. அது மகனின் கடமை. நீங்கள் உங்கள் மகனை நல்ல சிறந்த மனிதனாக வளர்த்திருந்தால் உங்கள் மருமகளுடனான உங்கள் உறவு சிறப்பாக இருக்கும்.

8. உங்கள் ஓய்வை மேலும் நன்கு திட்டமிடுங்கள். உங்கள் (ஓய்வைப் பற்றி சிந்திக்க) ஓய்வு காலத்தில் பிள்ளைகளில் தங்கியிராதீர்கள். உங்கள் வாழ்க்கைப் பயணத்தின் நீண்ட காலத்தைக் கடந்து வந்துள்ளீர்கள். இப் பயணத்தில் மேலும் பல புதிய விடயங்களை அறியவுள்ளது.
9. உங்கள் விருப்பப்படியே உங்கள் ஓய்வு காலத்தை மகிழ்ச்சியாகக் கழியுங்கள். நீங்கள் சம்பாதித்த யாவற்றையும் நீங்கள் இறப்பதற்கு முன் அனுபவித்தால் நல்லது. உங்கள் சொத்து உங்களுக்குப் பயனற்றதாகப் போக அனுமதியாதீர்கள்.
10. பேரப் பிள்ளைகள் உங்கள் குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் அல்ல. அவர்கள் அவர்களின் பெற்றோரின் விலைமதிப்பற்ற கொடை.

இணையத்தில் இருந்து  
க. பத்மநேசன்

## அறிந்து கொள்வோம்

நாம்	- முதல் தலைமுறை
தந்தை + தாய்	- இரண்டாம் தலைமுறை
பாட்டன் + பாட்டி	- மூன்றாம் தலைமுறை
பூட்டன் + பூட்டி	- நான்காம் தலைமுறை
ஓட்டன் + ஓட்டி	- ஐந்தாம் தலைமுறை
சேயோன் + சேயோள்	- ஆறாம் தலைமுறை
பரன் + பரை	- ஏழாம் தலைமுறை
பரன் + பரை	- பரம்பரை
ஒரு தலைமுறை	- சராசரியாக 60
<b>வருடங்கள் என்று கொண்டால்</b>	
7 தலைமுறை	- 480 வருடங்கள்
ஈரேழு தலைமுறை	- 960 வருடங்கள்
	(கிட்டத்தட்ட ஆயிரம் வருடங்கள்)
ஆக.	

பரம்பரை பரம்பரையாக என்று சொல்வதன் பொருள் ஈரேழு பதினான்கு தலைமுறையாக என்று பொருள்படும். வேறெந்த மொழிகளிலும் இப்படி உறவு முறைகள் இல்லை.

இதுவும் தமிழுக்கு ஒரு தனிச்சிறப்பு..!

## முத்த பிரஜைகள் தினம் 01.10.....

இச் சந்தர்ப்பத்தில் சகல முத்த பிரஜைகளுக்கும் இதய பூர்வ வாழ்த்துக்களுடன். தொடர்ந்து செயற்பாடுகளை முன்னெடுத்துச் செல்லவும் ஆரோக்கியமாக இருக்கவும் வாழ்த்துக்கள். தயவு செய்து சகல முத்த பிரஜைகளும் நாங்கள் சொல்லும் எச்சரிக்கையான அறிவுரைகளை மிகவும் கவனத்துடன் குறித்து அதன்படி நடப்பது நல்லது. பின்வருபவற்றை நிபுணர்கள் நினைவில் நிறுத்த விரும்புகிறார்கள். **60 வயதுக்குப் பின் பின்வரும் 10 செயற்பாடுகளை தவிர்த்துக் கொள்ள வேண்டும்.**

1. படிக்கட்டுகளில் ஏறக் கூடாது. அவ்வாறு ஏற வேண்டி இருப்பின், படிக்கட்டின் பக்கத்தை (Railings) பிடித்து ஏற வேண்டும்
2. தலையை விரைவாகத் திருப்பக் கூடாது. முதலில் உங்கள் உடலைச் சிறிது பயிற்சி செய்து (Warm up) தயாராக்குங்கள்.
3. உங்கள் உடலை கால் விரலைத் தொடும்படி வளைக்கக் கூடாது. அப்படிச் செய்யமுன் உங்கள் முழு உடலையும் சிறிது உடற் பயிற்சி செய்து தயாராக்குங்கள்.
4. நீங்கள் நின்ற நிலையிலேயே காற்சட்டை அணிவதைத் தவிர்க்கவும். இருந்த நிலையில் காற்சட்டை அணிந்து கொள்ளலாம்.
5. முகம் கூரையைப் பார்த்தபடி படுத்திருக்கும் பொழுது எழும்பியிருக்கக் கூடாது. உடலை ஒரு பக்கமாகச் சரித்து (இடது அல்லது வலது) எழுந்திருக்க வேண்டும்.
6. பயிற்சியின் முன் உடலை முறுக்கக் (Twist) கூடாது.
7. பின் நோகி நடக்க வேண்டாம். பின்புறமாக விழுந்தால் பெரிய காயங்கள் ஏற்படும்.
8. இடுப்பை வளைத்துப் பெரிய பாரங்களைத் தூக்க வேண்டாம். முழங்காலை மடித்து பாரங்களை அரைவாசி குந்தியிருந்த நிலையில் தூக்கலாம்.
9. விரைவாக கட்டிலில் இருந்து எழுவதைத் தவிர்த்து, எழ முன் சில நிமிடங்கள் கட்டிலில் இருந்து பின் எழ வேண்டும்.
10. கட்டாயப்படுத்தி (முக்கி) மலம் கழிக்க வேண்டாம். அது இயல்பாகவே வரட்டும்.
11. இன்னுமோர் முக்கிய விடயம். நீங்கள் எப்போதும் சுறுசுறுப்பாகவும் நேர்மறையான எண்ணத்துடனும் (Positive) இருக்க வேண்டும்.

இணையத்திலிருந்து  
க. பத்மநேசன்

### அம்மா...!

அன்பு, அக்கறை, அரவணைப்பு, பாசம்,  
நேசம், தியாகம் என எல்லா உணர்வுகளையும்  
ஒரே இடத்தில் பெற முடிந்தால் அதுதான் உண்மையாக  
வாழும் கடவுள் "அம்மா"

## முதியோரும் ஆரோக்கிய மேம்பாடும்

முதியோர் இரு பிரிவுகளாகக் கருதப்படலாம். முதலாவது வகையினர் 60 - 70 வயதினர். (Young - Old) உடல், உள ரீதியில் சுறுசுறுப்பாய் செயலாற்றக்கூடிய வலிமையுடையோர். சந்தர்ப்பம் கொடுக்கப்பட்டால் பொருளாதார ரீதியில் பயனளிக்கக் கூடிய, செயற்பாடுகளில் பங்குபற்றக்கூடிய நிலையில் உள்ளவர்கள். அடுத்த வகையினர் 75 வயதுக்கு மேற்பட்டோர். (Old - Old) உடல் ரீதியில் பார்வை, செவிப்புலன் மற்றும் நடை ஆகியவற்றில் குறைபாடுகள் உள்ளவர்கள். இதனால் இவர்களுக்கு விசேட பராமரிப்பு தேவைப்படுகிறது.

முதுமை ஒரு நோய் நிலை அல்ல. அது ஒரு உயிரியல் மாற்றம் எனலாம். பயனுள்ள, வெற்றிகரமான முதுமையை நோக்கி முன்னேறுவதற்கு இளம் பராயத்திலிருந்து நாம் எங்கள் வாழ்க்கை முறையில் சில வழிமுறைகளை பின்பற்ற வேண்டும். முதியோரின் மேம்பாட்டினை பின்வரும் அம்சங்கள் நிர்ணயிக்கின்றன. சமூக அம்சம், உடல் ரீதியான அம்சம், உள ரீதியான அம்சங்கள் என்பன இதில் உள்ளடங்குகின்றன.

சமூக ரீதியான அம்சங்களை எடுத்து நோக்கினால் வேலைவாய்ப்பின்மை, வாழ்க்கை முறையில் மாற்றம், பொருளாதாரப் பிரச்சினைகள், ஏனையோருக்கு சுமையாக வாழ்கிறோம் என்ற குற்ற உணர்வு, அந்தஸ்து, சிநேகிதர்களை இழத்தல், வசதிகள், பராமரிப்பாளர் குறைவு போன்ற விடயங்கள் செல்வாக்குச் செலுத்துகின்றன.

உடல் ரீதியான அம்சங்களில் நீண்ட கால நோய் நிலைகள், போசாக்கு பிரச்சினை, வலது குறைந்த நிலை, நடப்பதில் கஷ்டம் என்பனவும், உளரீதியான அம்சங்களில் தனிமை, தன்னம்பிக்கை இல்லாமை போன்ற விடயங்களும் உள்ளடங்குகின்றன. ஆகவே ஆரோக்கியமான முதுமையை அடைவதற்காக நாம் ஆரோக்கிய முன்னேற்றம் மற்றும் நோய் தடை உபாயங்களைக் கையாள வேண்டும்.

### இந்த நோய்த் தடை உபாயங்கள் எவை?

தேகஅப்பியாசம் / உடல் உழைப்பு: பகலில் சுறுசுறுப்புடன் நாளாந்த கடமைகளில் உடலைப் பாவிப்பதன் மூலம் முதுமையில் எழும் பல பிரச்சினைகளைத் தவிர்க்க முடியும். நாளாந்தம் குறைந்தது 20 நிமிடங்களுக்கு நடத்தல், ஒரு சிறந்த தேக அப்பியாசமாகும். மூட்டுக்களையும் தசைநார்களையும் நன்னிலையில் பேணுவதற்கு ஏற்ற தேக அப்பியாசங்களை மேற்கொள்வது சிறந்தது. இதனால் மேலதிக சக்தி (கலோரி) அழிந்து விடுவதுடன். எலும்புகளில் கல்சியம் அதிகரிக்கும், தசை நார்களின் செயற்பாடு மேம்படும். மலங்கழித்தல் ஒழுங்காக நடைபெறும். அத்துடன் உளரீதியான திருப்தி, மகிழ்ச்சி ஆகியன ஏற்பட வழிவகுக்கின்றது. அத்துடன் தியானம், ஓய்வு நேரப் பொழுது போக்கு ஆகியனவும் முதியோரின் மகிழ்ச்சியையும், ஆரோக்கியத்தையும் உறுதிப்படுத்துகின்றன.

\* நாளாந்த நேர அட்டவணை

ஒவ்வொரு செயற்பாட்டிற்கும் ஒரு நேரத்தை திட்டமிட்டு அதன்படி செயலாற்ற வேண்டும். உதாரணமாக நித்திரை, நித்திரையிலிருந்து எழும் நேரம், உணவு

உண்ணும் நேரம், தேகாப்பியாசம், குளித்தல், பொழுது போக்கு, மதவழிபாடு.

- \* உணவுப் பழக்க வழக்கங்கள்.
- \* இலகுவில் சமிபாடடையும் உணவுகளை எடுத்தல்.
- \* நாளாந்தம் ஒரேவிதமான ஆகாரத்தை எடுப்பதைத் தவிர்த்து நாலாவித உணவுகளை எடுத்தல்.
- \* ஒரேமுறையில் அதிகளவு உண்பதைவிட சிறிதளவு உணவை நேர இடைவெளி விட்டு இடைக்கிடை உட்கொள்ளல்.
- \* அதிகளவு சீனி, கொழுப்பு, தேனீர், கோப்பி, மதுபானம் ஆகியவற்றை தவிர்த்தல்.
- \* புதிய பழங்கள், மரக்கறி உணவுகளை எடுத்தல்.
- \* போதிய அளவு புரதச்சத்து உணவுகளை (பருப்புவகை, மீன், இறைச்சி) எடுத்தல்.
- \* தன் சுகாதாரம் பேணல்,
- \* நாளாந்தம் குளித்தல், வாய்ச் சுகாதாரம், சுத்தமான ஆடைகள், நகங்கள் வெட்டப் பட்டு சுத்தமான நிலையைப் பேணல், தோல் காய்ந்து விடாமல் எண்ணெய் பூசல்.
- \* திட்டமிட்டபடி வைத்தியப் பரிசோதனை, ஆலோசனை பெறல்.  
குருதி அழுக்கம், பார்வை, செவிப்புலன் ஆகியன குறித்து வைத்திய ஆலோசனை, சுகவனிதையர் கிளிநிக்கில் பெண்களின் மாற்பகம் அல்லது கருப்பைக் கழுத்தில் புற்றுநோய், நீரிழிவு ஆகியவற்றுக்கான வருடாந்த பரிசோதனை, ஆண்களில் Prostate சம்பந்தமான நோய்களுக்கான வருடாந்தப் பரிசோதனை போன்றவற்றை மேற்கொள்ளல்.
- \* விபத்துக்களை தடைசெய்தல்.
- \* அறைகளுள் போதிய வெளிச்சம் இருத்தல்.
- \* வீட்டுத் தரைக்கு வழக்காத சாக்கு, கம்பளங்களை இடல்.
- \* கட்டிலில் அல்லது கதிரையில் இருந்து எழும் போது மெதுவாக எழும்புதல்.
- \* மருந்துகளை உட்கொள்ளமுதல் இவை சரியான மருந்துகளா என உறுதிப் படுத்தல்.

மேற்படி செயற்பாடுகளை கடைப்பிடிப்பதன் மூலம் முதியோர்களின் ஆரோக்கியத்தை மேம்படுத்த முடியும் என்பதில் ஐயமில்லை.

நன்றி சுகவாழ்வு மாசி 2019  
ஏ.எஸ். புகாரிடீன்  
சுகாதாரக் கல்வி அதிகாரி

### நல்ல மனது

பணம் சம்பாதிக்க நல்லவன் கெட்டவன்  
எல்லோராலும் முடியும்.....  
மனிதர்களை சம்பாதிக்க நல்ல மனதுள்ள  
மனிதனால் மட்டும் தான் முடியும்...

உங்களுக்கு ஒரு கடிதம்.....

13.01.2019 ம் திகதி “The Sunday Times” வார இதழில் பிரசுரமாகிய  
கட்டுரையின் கீழ்வரும் தமிழாக்கம் வாழ்க்கையில்  
நிர்க்கதியான வாழியன் எவ்வாறு தனது கனவை நனவாக்கி  
வாழ்க்கையில் வொருளாதார ரீதியில் அதி உச்சக் கட்டத்தை அடைந்தான்.  
என்பது பற்றியது.

**தங்கனால் ஒன்றுமே சாதிக்க முடியாதவர்கள் உங்களாலும் முடியாது என்று சொல்வார்கள்**

நான் 09.02.1954ல் பெற்றிஜீன் கார்டினருக்கும் தோமஸ் டேனருக்கும் மில்வாக்கி விஸ்  
கொண்ஸினில் (USA) பிறந்தேன். எனது தாயின் முந்திய திருமணத்தால் எனக்கு ஒபிலியா  
என்ற ஒன்றுவிட்ட சகோதரியும் அம்மாவின் 3வது கணவன் பிரட்டி டிரிப்டல் ஊடாக கிம்பர்லி,  
சரோன் என்கின்ற இரு சகோதர சகோதரியும் உள்ளனர்.

எங்கள் இளமைப் பராயம் மிகவும் கஷ்டம் நிறைந்தது. அம்மா மீது பிரட்டியினால்  
பொய் குற்றச் சாட்டுக்கள் சுமத்தப்பட்ட போது நாம் அம்மாவிடம் இருந்து பிரிக்கப்பட்ட  
சந்தர்ப்பங்கள் உண்டு. எப்படியாயினும் எனது கதையின் உந்து சக்தி அம்மாவே. எத்தகைய  
கஸ்டம் வந்தாலும் தன்னம்பிக்கையுடனும் சுதந்திரமாகவும் செயல்பட ஊக்கம் அளித்தது  
அம்மாவே.

1960ன் பிற்பகுதியில் எல்டிரிஜ் கினேவர், மார்ட்டின் லூதர்கிங், மல்கம் X போன்ற  
அரசியல் தலைவர்களினால் ஈர்க்கப்பட்ட நான், பள்ளிப் படிப்பின் பின் எனது மாமா ஹென்றியின்  
ஆலோசனையின்படி ஐக்கிய அமெரிக்காவின் கடற்படையில் சேர்ந்து வடக்கு கரோலினாவில்  
உள்ள லிஜூனி முகாமில் 4 வருடம் கடமையாற்றினேன்.

அங்கு நான் சந்தித்த றொபேட் எலிஸ் என்கின்ற புகழ் பெற்ற இருதய அறுவைச்  
சிகிச்சை நிபுணர் என்னை சான்பிரான்சிஸ்கோவில் உள்ள கலிபோர்னியா மருத்துவ  
ஆராய்ச்சிக் குழுவில் இணைய ஆலோசனை கூறியதன் பிரகாரம் 1974ல் கடற்படையில் இருந்து  
விலகி மருத்துவ மனையில் உதவி ஆராய்ச்சியாளனாக இணைந்தேன்.

இரு வருட காலத்தில் நான் பதவியில் உயரியநிலைக்கு தகுதியானவன் என  
நிருபித்ததால் 1976ல் ஆராய்ச்சிக் கூடத்தில் மேற்பார்வையாளனானதோடு எலிசுடன் சேர்ந்து  
மருத்துவக் கட்டுரைகளும் எழுதலானேன். இவ்வேலைக்கு ஊதியம் பற்றாமையினாலும் எனது  
குடும்பத்தைப் பராமரிக்க வேண்டி இருந்தமையாலும் நான் வைத்திய உபகரண விற்பனை  
யாளராக வேண்டிய கட்டாயத்திற்கு உள்ளானேன். புற்றுநோயைக் கண்டறியும் இயந்திரத்தை  
விற்க முயற்சிசெய்தேன். 1976ல் அது ஒரு புதிய விலை கூடிய தொழில்நுட்பமாயினும் நான்  
அதை விற்க முற்பட்டேன்.

ஒவ்வொரு முடிவுக் கோடும் ஒரு புதிய பந்தயத்தின் ஆரம்பக் கோடாகும்.

நான் ஒரு மருத்துவத்தாதியை மணந்திருந்தேன். எனக்கு ஒரு மகனுமிருந்தான். எனது வாழ்வின் அத்தருணத்தில் இம் முடிவு புத்தி சாதூரியமானதாக எனக்குப்பட்டது. இதற்கு எனது மனைவியின் ஆதரவும் எனக்கு இருந்தது. சில மாதங்கள் மகிழ்ச்சியாக வாழ்ந்தோம். ஸ்திரமான பொருளாதார நிலையில் உள்ளோம் என நினைத்து ஒரு புதிய வீட்டிற்கும் குடி பெயர்ந்தோம்.

இதன் பின் புற்றுநோயைக் கண்டறியும் இயந்திரத்திற்கான கேள்வி சரியத் தொடங்கியதால் எனது கனவுகள் இடிந்து வீழ்ந்தன. இவை விலை கூடியவையானபடியால் ஒருவரும் வாங்க முன்வரவில்லை. நான் நட்டத்துக்குள்ளானேன். எனது வாழ்நாள் சேமிப்பு முழுவதையும் இந்த உபகரண விற்பனைத் தொழிலிலேயே முதலீடு செய்ததால், நான் இப்போது திவாலாகி (Broke) விட்டேன்.என் மனைவி என்னை விட்டுத் தினமும் விலகிக் கொண்டேயிருந்தாள். அத்துடன் வீட்டு வாடகையும் செலுத்தி எனது மகனையும் பராமரிக்க வேண்டி இருந்தது.

எதிர்காலம் முற்றிலும் நிச்சயமற்றதாக இருந்தது. பல தடைகளையும் திருப்பு முனைகளையும் எதிர்கொள்ள வேண்டியிருந்தது. ஆனால் அடி மேல் அடி வைத்து நான் முன்னேறிக் கொண்டேயிருந்ததால் எனக்குள்ளே ஒலித்த பயம், வெட்கத்தின் குரல்களும், என்னால் இது இயலாது என நம்பவைக்க முயன்றவர்களின் கூற்றுகளும் நின்று போயின. ஒரு தடவை நன்கு உடை உடுத்திய ஒருவர் ஒரு பெராரி (Ferrari) காரை ஓட்டிச் செல்வதைக் கண்டு அவர் என்ன தொழில் செய்கின்றார் என அறிய விரும்பினேன். ஏனெனில் நான் அவ்வளவு சந்தோஷ மான நபரைக் கண்டதேயில்லை. அக்கட்டிடத்தில் இருந்து வந்த சகலரும் சந்தோஷ மாக இருந்ததுபோலத் தோன்றியது. ஆனால் நானோ அவ்வுணர்வை நீண்ட காலமாக அனுபவிக்கவேயில்லை.

அம் மனிதர் பொப் பிரிஜட்ஸ் என அறிந்து கொண்டேன். அவருடன் கதைத்து என்ன தொழில் செய்கிறார் என வினாவினேன். தான் ஒரு பங்குத்தரகர் என்று சொன்னார். அவர் போல் மகிழ்ச்சியாக இருக்க விரும்பி அவர் செய்யும் தொழிலை செய்ய ஊக்கப்படுத்தப்பட்டேன்.

கனவுகளை நிஜமாக்குவதற்கு தேவையான முயற்சிகளை எடுக்கத் தவறின் கனவுகள் யாவும் உங்களுக்கு மனக் குழப்பத்தை ஏற்படுத்தும் கானல் நீரே.

நான் பொப் பிரிஜட்ஸிடம் ஒரு பங்குத்தரகராவதற்கு ஒரு சந்தர்ப்பம் வழங்கும்படி கேட்டேன். அதற்கு கஷ்டப்பட வேண்டும் என்பதை நான் அறிந்திருக்கவில்லை. நான் படித்து பரீட்சையில் சித்தியெய்தி தொழிலுக்குத் தகுதி பெறவேண்டும். அதிதிறமைசாலிகளுக்கு மட்டுமே தொழில் கிடைக்கும்.

நான் எனது மனைவியிடம் பங்குத் தரகராக விரும்புவதையும் அதற்காகப் படித்துத்தான் அத்தொழிலைப் பெறமுடியும் என்றும் சொன்னேன். உடனடியாகவே அவர் மறுப்புத் தெரிவித்தார். அவர் நான் மிகவும் பெரிதாகக் கனவு காண்பதாகவும் நான் அதற்குத் திறமை இல்லாதவன் என்றும் கூறினார். அவர் வாழ்வதற்குப் பணமில்லையென தன்னைப் பற்றியே கவலைப்பட்டார். நான் அவரைக் குற்றம் சொல்லவில்லை.



அடுத்ததாக நான் அறிந்தது, அவர் தனது உடமைகளுடன் எனது மகனையும் தன்னுடன் அழைத்துச் செல்கின்றார் என்பதே.

எனது வாழ்க்கையில் இந்தப் பகுதி நிர்க்கதியானதும் நடத்திற்கு உள்ளானதும் ஆகும். எனது மனைவி என்னை விட்டுப் பிரிந்தாள். ஆனால் நான் எனது மகனை என்னுடன் வைத்திருக்கப் போராடினேன். நான் யாவற்றிற்கும் மேலாக ஒன்றிற்கு முக்கியத்துவம் கொடுத்தேன். அதாவது எனது மகனிற்கான எனது அர்ப்பணிப்பு கடமை என்பவற்றிற்கு.

அதிர்ஷ்டம் என் பக்கம் என்றுமே இருந்ததில்லை. பிரிஜட்ஸ் என்னைப் பயிற்றுவித்தார். நான் எனது கற்கை நெறியைத் தொடர்ந்தேன். நான் கணிதத்தில் சாமர்த்தியமாக இருந்தேன். ஆனால் எதாவது ஒன்றை அடையும் பொருட்டு இலக்குகளைத் தொடர்ந்து செல்வதில்லை. இம்முறை இறுதிவரை நின்று பிடிக்கப் போகிறேன்.. நான் இதைச் செய்ய வேண்டும் என எதோ ஒன்று உணர்த்தியது. அதாவது இன்று அல்லது ஒருபோதும் இல்லை. நான் டீன் விட்டர் பெய்நோல்ட் (Dean witter Beyanold) என்ற நிறுவனத்தில் பயிற்சியாளனாக அமர்த்தப்பட்டேன். பதவியில் ஸ்திரமாகும் மட்டும் வேதனம் இல்லை. மருத்துவ உபகரண விற்பனையில் கிடைத்த ஒரு சிறிய வருமானம்தான் என்னைத் தக்கவைத்தது.

எனது மகனின் பகல் பராமரிப்புக்கு என்னிடம் பணம் இல்லாதபடியால் நான் உபகரணம் விற்கப் போகும் இடமெல்லாம் மகனையும் கூட்டிச் செல்ல வேண்டியிருந்தது. இக் காலகட்டத்தில் நாங்கள் வீட்டிலிருந்தும் விரட்டப்பட்டோம். இப்போ நாம் வீடற்றவர்கள். என்னிடமிருந்த சிறிய பணத்தைக் கொண்டு நாம் ஒரு விடுதியில் தங்கியிருந்தோம்.

மீண்டும் சில நாட்களின் பின் வாடகை செலுத்தாமையால் விடுதியில் இருந்தும் விரட்டப் பட்டோம். என்னால் இந்த மனவருத்தத்தைத் தாங்கவே முடியவில்லை. எனது கற்கை நெறியை முடித்துக் கொண்டு பணம் சம்பாதித்து எனது மகனைப் பாதுகாக்க வேண்டும்.

நாங்கள் வீடற்றவர்கள். எங்களுக்கு செல்வதற்கு ஓரிடமும் இருக்கவில்லை. இறுதியில் சுரங்கப் பாதை கழிவறையில் இடையிடையே சீவித்தோம். நான் அனுபவிக்கும் துன்பங்களுடன் ஒரு 8 வயதுப் பிள்ளையை வளர்ப்பது மிகவும் கடினமானது. ஆனால் நான் அவனை மிக அதிகமாக நேசித்தேன். அத்துடன் என்னை அவனுக்காக அர்ப்பணித் திருந்தேன்.

ஒன்றுமே எனக்குச் சாதகமாக அமையவில்லை. ஆனால் இதுதான் எனக்குரிய பாதை என எனக்குத் தெரியும். எனது போராட்டம் சாக்குப்போக்கானது அல்ல. இதுதான் எனது ஆயுதம். பங்குத்தரகராவதற்கான பரிட்சை எழுத வேண்டிய பொழுது நான் அதற்குத் தயாராக இருந்தேன். எனது மகனும் எனக்கு ஊக்கியாக இருந்தான். இரவில் வெளிச்சம் இல்லாமையால் நான் அதிகாலையில் படித்தேன். சில சமயம் முழு இரவும் தெரு விளக்கு வெளிச்சத்தில் படிப்பதற்காக எழும்பி நிற்க வேண்டியிருந்தது.

நான் என்னை நம்ப முயற்சித்தேன்.

விடைத்தாளை முதலில் கையளித்தது நானே.

போட்டியான சுற்றாடலில் அதி சிறந்த தரகராவதற்கு தினமும் போராடினேன். நான் வதிவிடமற்றவன் என எவருக்கும் தெரியாது. நான் ஒரு நாளும் நன்கு உறங்கியதில்லை, உண்டதில்லை. தினமும் போராடினேன் என்பது எவருக்கும் தெரியாது. ஆனால் ஸ்தாபனங்கள் அதி சிறந்தவர்களையே வேலைக்கு அமர்த்தும். பரீட்சையில் அதிகூடிய பெறுபேறுகளைப் பெற்றவர்களுக்கும் பங்குத்தரகர் வேலையில் அதி சிறந்த பயிற்சியாளருக்குமே இவ்வேலை.

மலசல கூடத்தில் சீவிக்க வேண்டிய நாட்களில் நான் அழுதேன். எனது போராட்டம் இறுதியில் எனக்கு நன்மை செய்யப் போகிறது என நான் சிறிதும் அறிந்திருக்கவில்லை. மலைகளை எப்படித் தகர்க்கிறார்கள் தெரியுமா? தங்களால் தகர்க்கக் கூடியவற்றை ஒவ்வொருவரும் நகர்த்துவார்கள். கற்களை நகர்த்தக் கூடியவர்கள் கற்களை நகர்த்துவார்கள். பாறைகளை தகர்க்கக் கூடியவர்கள் அவற்றைத் தகர்த்துவார்கள். இப்படித்தான் மலைகள் நகர்த்தப்படுகின்றன. நாங்கள் ஒவ்வொருவரும் எங்களால் இயன்றவற்றைச் செய்தால் இது ஒரு மாறுபட்ட உலகமாக அமையும் என நான் நம்புகின்றேன்.

இதன் பின்புதான் பின்வருவது நடந்தது.

நான் நிர்வாகக் குழுவின் அலுவலகத்திற்கு அழைக்கப்பட்டேன். முதன் முறையாக நேர்முகப் பரீட்சைக்கு சமூகமளிக்கப் போகின்றேன். ஆனால் என்னிடம் அதற்குத் தகுந்த உடைகிடையாது. தவறுதலாக வாகனம் நிறுத்தியதால் பொலிஸாரால் விதிக்கப்பட்ட தண்டப் பணம் கட்டத்தவறியதால், எனது முதல் நேர்முகப் பரீட்சையின் முதல் நாள் இரவு நான் சிறையில் இருந்தேன். அங்கிருந்து நேர்முகப் பரீட்சைக்கு செல்வதைத் தவிர எனக்கு வேறு வழி இருக்கவில்லை.

எதற்காகவென்று தெரியவில்லை, ஆனால் என்னை பயிற்சியாளனாக அமர்த்தினார்கள். பொப் பிரிஜ்ஜடஸ் நான் நன்கு செய்திருப்பதாக கூறினார்.

இதை அவராலும் நம்ப முடியவில்லை.

1982ல் என்னை ஏன் அழைத்தார்கள் என எனக்குத் தெரியவில்லை. ஆனால் நான் நன்கு செய்திருப்பதாக கூறி என்னை வேலைக்கு அமர்த்தினார்கள். எனது 7வது தொடர் பரீட்சையின் பின் நான் முழுநேர ஊழியனாக அமர்த்தப்பட்டேன்.

எனது வாழ்வின் இப் பகுதி மகிழ்ச்சியானது. நான் எதிர் கொண்டது யாவும் என்னை இத்தருணத்திற்கு இட்டுச் செல்லும் என நான் நம்பவில்லை. இந்தத் தருணத்தில் நான் வேறு ஒன்றைப் பற்றியும் கவலைப்படவில்லை. மகிழ்ச்சியாக இருந்தேன். மகிழ்ச்சியான மனநிலை என்பது எனக்கு அதுவரை தெரிந்திருக்கவில்லை. கட்டிடத்தில் இருந்து சந்தோஷமாக வெளியே வந்தேன். மிக நீண்டகாலத்தில் முதன்முறையாக நான் உண்மையிலேயே மகிழ்ச்சியாக இருந்தேன்.

எனக்கு வாழ்க்கையில் ஒன்றுமே சாதகமாக இல்லாத போது நான் தளர்ந்து போகவில்லை. தொடர்ந்து மகிழ்ச்சியைத் தேடினேன்.

நான் சுய நம்பிக்கை வைத்திருந்தேன். என்பது மகிழ்ச்சியானது. நான் இந்த அமைதியான இன்பகரமான தருணத்திற்கு மிகக் கடுமையான சவால்களை எதிர் கொண்டு உழைத்தேன். நான் எதை நோக்கிச் செல்கிறேன் என்று தெரியாமல் நடந்தேன். அந்த நடையை அனுபவித்துக் கொண்டு நடந்தேன்.

ஒரு வேலையைச் செய்ய எவ்வளவு பணம் தேவைப்பட்டதோ அல்லது அது எவ்வளவு இலகுவானதோ என்பதல்ல. நீங்கள் மகிழ்ச்சியாக இல்லாவிட்டால் நீங்கள் உங்கள் திறமைக்கும் பணத்திற்கும் அடிமையேயொழிய வேறொன்றும் இல்லை. இதை நான் அறிந்திருந்தேன்.

எனது வாழ்வின் மிகுதி, நான் கடந்து வந்தது போல் அத்தனை கடினமானது அல்ல.

1987ல் எனது சொந்த வியாபார ஸ்தாபனத்தை ஆரம்பிக்க நினைத்து கார்டினர் றிச் & கோ என்ற கம்பனியை (Gardner Rich & Co) சிக்காகோ இலினேசில் ஆரம்பித்தேன். US \$ 10,000 மூலதனத்துடன் ஆரம்பிக்கப்பட்ட சிறிய ஸ்தாபனமான படியால் “பிரசிமெனஷல் டவார்ஸ்” என்ற அடுக்கு மாடியில் இருந்த எனது குடியிருப்பில் இருந்து வேலை செய்தேன்.

ஸ்தாபனம் வெற்றியளித்தது. அதன் கூடியளவு பங்குகள் என்னிடமே இருந்தன. 2006ல் கார்டினர் றிச் & கோ பங்கை பல கோடி டாலருக்கு விற்று “கிறிஸ்டோபர் கார்டினர் இன்டர்நஷனல் ஹோல்டிங்ஸ்” என்ற பெரிய ஸ்தாபனத்தை சான்பிரான்சிஸ்கோ, நியூயோர்க், சிகாகோ ஆகிய நகரங்களில் கிளைகளுடன் ஆரம்பித்தேன்.

நான் தற்போது தென்னாபிரிக்க (South African) முதலீட்டாளர்களுடன் சேர்ந்து, ஒரு புதிய ஸ்தாபனத்தை குறிப்பிடத்தக்க அளவு வேலைவாய்ப்பினை உருவாக்கும் நோக்கத்துடன் திட்டமிடுகிறேன்.

ஆகவே ஒன்றை மறவாதீர்கள். உங்களுக்குக் கனவு என்று ஒன்றிருந்தால் அதைப் பாதுகாப்பது உங்கள் பொறுப்பாகும். வேறு எவரும் அது உங்களால் இயலுமா இல்லையா வெனக் கூறவிடாதீர்கள். மேலும் நம்பிக்கையே உங்களைத் தக்கவைக்கும் என்பதை மறவாதீர்கள்.

நான் வீடு இல்லாமல் இருந்தேன். ஆனால் நம்பிக்கையை இழந்திருக்கவில்லை. விடிவு வரும் எனத் தெரிந்திருந்தேன்.

Good Luck  
Charis Garner.  
“the Sunday Times” Of January 13th 2019.

வாழ்க்கையில் வெற்றி பெற வேண்டுமானால் - நல்ல நண்பர்கள் தேவை  
வாழ்நாள் முழுவதும் வெற்றிபெற வேண்டுமானால் - ஒரு எதிரியாவது தேவை  
- ஏ.பி.ஜே. அப்துல்கலாம்



## Our sincere thanks to...



- ❖ The authors of the articles who have taken lot of pain to prepare their contributions.
- ❖ The members of the Editorial Committee who have amongst their busy schedule of program managed to co-ordinate with the press.
- ❖ The A.G.M (BoC - N.P) for her message.
- ❖ All the branch Managers of our branches as well as that of other banks.
- ❖ Our area representatives for distributing the magazines to our members and to other respective institutions
- ❖ The "Guru Printers" Thirunelvely for providing their continuous service by printing the magazines in time.

Thanking all of you who have directly or indirectly involved in our activities.





